

СПОРАЗУМЕНИЕ

ЗА ОПАЗВАНЕ НА МИГРИРАЩИТЕ ВОДОЛЮБИВИ ПТИЦИ ОТ АФРИКА И ЕВРАЗИЯ

ДОГОВАРЯЩИТЕ СТРАНИ,

Припомняйки си, че Конвенцията за опазване на мигриращите видове диви животни от 1979 г. насърчава международните действия към сътрудничество за опазване на мигриращите видове;

Припомняйки си също, че първата среща на Конференцията на страните по конвенцията, състояла се в Бон през октомври 1985 г., възложи на секретариата на конвенцията да вземе подходящи мерки за разработване на Споразумение за видовете от семейство патици от Западна Палеарктика;

Имайки предвид, че мигриращите водолюбиви птици съставляват важна част от глобалното биологично разнообразие, което в съответствие с духа на Конвенцията за биологичното разнообразие от 1992 г. и Дневен ред 21 трябва да бъде опазено в полза на настоящите и бъдещите поколения;

Осъзнавайки икономическите, обществените и културните ползи, произтичащи от улова на определени видове мигриращи водолюбиви птици, и стойността по принцип на водолюбивите птици за околната среда и в екологичен, генетичен, научен, естетичен, възстановителен, културен, образователен, социален и икономически план;

Убедени, че всеки улов на мигриращи водолюбиви птици трябва да бъде извършван по устойчив начин, като се има предвид природозащитният статус на засегнатите видове в целия им обхват, както и биологичните им характеристики;

Съзнавайки, че мигриращите водолюбиви птици са особено уязвими, тъй като мигрират на дълги разстояния и са зависими от мрежите от влажни зони, които намаляват по размер и се влошават от неустойчивите дейности на човека, както е заявено в Конвенцията по влажните зони от международно значение, по-специално като местообитания на водолюбивите птици, 1971 г.;

Признавайки необходимостта от изпълнение на незабавни действия за спиране на намаляването на мигриращите видове водолюбиви птици и местообитанията им в географския район на миграционни системи в Африка и Евразия;

Убедени, че сключването на многостранно споразумение и изпълнението му чрез координирани или съгласувани действия ще допринесе значително за опазването на мигриращите водолюбиви птици и техните местообитания по най-ефективен начин и ще има допълнителни ползи за много други животински и растителни видове; и

Признавайки, че ефективното изпълнение на такова споразумение ще изисква съдействие на някои от страните в региона за изследвания, обучение и за мониторинг

на мигриращите водолюбиви видове птици и техните местообитания за управлението на тези местообитания, както и за създаването и подобряването на научните и административните институции за изпълнението на настоящото споразумение,

СЕ СПОРАЗУМЯХА, КАКТО СЛЕДВА:

Член I

Обхват, дефиниции и тълкуване

1. Географският обхват на настоящото споразумение е територията на миграционните системи на водолюбивите птици от региона на Африка-Евразия, както е дефинирано в приложение № 1 към настоящото споразумение, наричано по-долу „териториален обхват на споразумението“.

2. По смисъла на настоящото споразумение:

а) „Конвенция“ означава Конвенцията за опазване на мигриращите видове диви животни, 1979 г.;

б) „Секретариат на конвенцията“ означава органа, учреден по силата на член IX от конвенцията;

в) „Водолюбиви птици“ означава онези видове птици, които са екологично зависими от влажните зони най-малко през част от годишния цикъл, имат обхват, намиращ се изцяло или частично в териториалния обхват на споразумението, и са посочени в приложение 2 към настоящото споразумение;

г) „Секретариат на споразумението“ означава органа, учреден съгласно член VI, параграф 7, буква б) на настоящото споразумение;

д) „Страни“ означава, освен ако текстът не указва друго, страните по настоящото споразумение; и

е) „Присъстващи и гласуващи страни“ означава страните, които присъстват и гласуват за или против; онези, които се въздържат от гласуване, няма да бъдат считани сред присъстващите и гласуващи страни.

В допълнение, термините, определени в член I, параграф 1, буква а) - к) на конвенцията, имат същото значение, *mutatis mutandis*, в настоящото споразумение.

3. Настоящото споразумение представлява споразумение по смисъла на член IV, параграф 3 на конвенцията.

4. Приложенията към настоящото споразумение представляват неразделна част от него. Всяко позоваване към споразумението включва позоваване към неговите

приложения.

Член II

Основни принципи

1. Страните се задължават да вземат координирани мерки за поддържане на мигриращите водолюбивы видове птици в благоприятен природозащитен статус или да ги възстановяват в такъв статус. За тази цел, те се задължават да прилагат в границите на националните си територии мерките, предписани в член III, заедно със специфичните мерки, определени в плана за действие, предвиден в член IV от настоящото споразумение.
2. При изпълнението на мерките, предписани в параграф 1, страните се задължават да вземат предвид принципа на предпазливостта.

Член III

Общи мерки за опазване

1. Страните се задължават да вземат мерки за опазване на мигриращите водолюбивы птици, като обръщат специално внимание на застрашените видове, както и на видовете с неблагоприятен природозащитен статус.
2. За тази цел страните се задължават:
 - а) да прилагат същите стриктни мерки за защита на застрашените мигриращи водолюбивы видове птици в териториалния обхват на споразумението съгласно предписанията на член III, параграфи 4 и 5 на конвенцията;
 - б) да гарантират, че всяко ползване на мигриращите водолюбивы птици се основава на експертна оценка на най-доброто налично познание за тяхната екология и е устойчиво за видовете, както и за поддържащите ги екологични системи;
 - в) да определят местата и местообитанията за мигриращите водолюбивы птици, появяващи се на територията им, и да насърчават опазването, управлението, оздравяването и възстановяването на тези места, при взаимодействие с органите от списъка в член IX, букви а) и б) на настоящото споразумение, занимаващи се с опазването на местообитанията;
 - г) да координират действията си, за да гарантират поддържането, или където е уместно, възстановяването на мрежа от подходящи местообитания в целия обхват на всеки от въпросните видове мигриращи водолюбивы птици, по-конкретно в местата, където влажните зони се простират в територията на повече от една страна по настоящото споразумение;

д) да изследват проблемите, породени, или които вероятно ще бъдат породени от дейности на човека, и да полагат усилия за изпълнение на възстановителни мерки, както и компенсационни мерки при загуба на местообитания;

е) да сътрудничат в критични ситуации, изискващи международни съгласувани действия, и в определянето на видовете мигриращи водолюбиви птици, които са най-уязвими при тези ситуации, както и да сътрудничат при разработването на подходящи процедури при критични ситуации с цел осигуряване на по-доброто опазване на тези видове в такива ситуации и за изготвяне на ръководни принципи за подпомагане на отделните страни при овладяването на тези ситуации;

ж) да забраняват умишленото внасяне в околната среда на водолюбивы видове птици, които не са местни, и да вземат всички подходящи мерки за предотвратяване на неумишленото пускане на свобода на такива видове, ако това внасяне или пускане би навредило на природозащитния статус на дивата флора и фауна; когато неместните водолюбивы видове птици са вече внесени, страните се задължават да вземат всички подходящи мерки, за да предотвратят превръщането на тези видове в потенциална опасност за местните видове;

з) да предприемат или подкрепят изследванията в областта на биологията и екологията на мигриращите водолюбивы птици, включително хармонизирането на методите за изследване и мониторинг и където е уместно, създаването на програми за проучвания или мониторинг, провеждани съвместно или в сътрудничество;

и) да анализират своите изисквания за обучение във връзка с, *inter alia*, проучванията на мигриращите водолюбивы птици, мониторинга, опръстеняването и управлението на влажните зони за определяне на приоритетните теми и области за обучение и да си сътрудничат при разработването и предоставянето на подходящи програми за обучение;

й) да разработват и поддържат програми за повишаване на осведомеността и разбиране на проблемите на опазването на мигриращите водолюбивы птици по принцип и на конкретните задачи и разпоредби на настоящото споразумение;

к) да обменят информация и резултати от изследванията, мониторинга, природозащитната дейност и образователните програми; и

л) да оказват сътрудничество с оглед взаимното подпомагане за изпълнение на настоящото споразумение, по-конкретно в областта на изследванията и мониторинга.

Член IV

План за действие и ръководни принципи за природозащитна дейност

1. Като приложение 3 към настоящото споразумение е приложен план за действие.

Той посочва дейностите, които страните са длъжни да предприемат във връзка с приоритетните видове и въпроси, следващи по-долу, в съответствие с принципните мерки за опазване, посочени в член III от настоящото споразумение:

- а) опазване на видовете;
- б) опазване на местообитанията;
- в) управление на дейностите на човека;
- г) изследвания и мониторинг;
- д) образование и информация; и
- е) изпълнение.

2. Планът за действие се преразглежда на всяка редовна сесия на заседанието на страните, като се вземат предвид ръководните принципи за природозащитната дейност.

3. Всяко изменение на плана за действие се приема от заседанието на страните, като се вземат предвид разпоредбите на член III от настоящото споразумение.

4. Ръководните принципи за природозащитната дейност се представят на срещата на страните за приемане на първата му сесия и се преглеждат редовно.

Член V

Изпълнение и финансиране

1. Всяка от страните се задължава:

- а) да определи орган или органи за изпълнение на настоящото споразумение, които са длъжни, *inter alia*, да следят всички дейности, които могат да повлияят върху природозащитния статус на тези мигриращи видове водолюбива птици, за които страната е държава в региона;
- б) да определят лице за контакт за останалите страни и да предоставят без забавяне името и адреса му в секретариата на споразумението, за да бъдат разпространени незабавно до останалите страни; и
- в) да изготвят за всяка редовна сесия на заседанието на страните, като започнат от втората сесия, отчет за своето изпълнение на споразумението, като конкретно посочат предприетите от тях природозащитни мерки. Форматът на подобни отчети се определя от първата сесия на срещата на страните и се преглежда, ако е необходимо, на всяка следваща сесия на заседанието на страните. Всеки отчет се представя на секретариата на споразумението не по-късно от сто и двадесет дни

преди редовната сесия на заседанието на страните, за която е изготвен, ще бъдат разпратени незабавно и копия до останалите страни от секретариата на споразумението.

2. а) Всяка страна се задължава да направи вноски в бюджета на споразумението според оценъчната скала на Обединените нации. Вноските се ограничават до максимум от 25 процента от общия бюджет за страната, която е държава в региона. От никоя регионална организация за икономическо интегриране няма да се изисква да внася повече от 2,5 процента от административните разходи.

б) Решения във връзка с бюджета и всички евентуално необходими промени на оценъчната скала се приемат от срещата на страните с консенсус.

3. Срещата на страните може да учредява природозащитен фонд от доброволни вноски на страните или да сформира всякакъв друг източник за финансиране на мониторинг, изследвания, обучение и проекти във връзка с природозащитната дейност, включително опазване и управление на мигриращите водолюбива птици.

4. Страните се поощряват да предоставят обучение и техническа и финансова помощ на други страни на многостранна или двустранна основа, за да ги подпомогнат за изпълнението на разпоредбите на настоящото споразумение.

Член VI

Среща на страните

1. Срещата на страните е органът по настоящото споразумение, който взема решенията.

2. Депозитарят се задължава в консултация със секретариата на конвенцията да свика сесия на срещата на страните не по-късно от една година след датата на влизане в сила на настоящото споразумение. След тази дата секретариатът на споразумението се задължава да свиква в консултация със секретариата на конвенцията редовни сесии на срещата на страните през интервали не по-големи от три години, в случай че срещата на страните не реши друго. Където е възможно, такива сесии трябва да се провеждат в съгласие с редовните срещи на Конференцията на страните по конвенцията.

3. При писмено искане най-малко от една трета от страните секретариатът на споразумението се задължава да свика извънредна сесия на заседанието на страните.

4. Обединените нации, техните специализирани агенции, Международната агенция по атомна енергия и държава, която не е страна по споразумението, и секретариатите на международните конвенции, занимаващи се между другото с природозащитна дейност, включително опазването и управлението на мигриращите водолюбива птици, могат да бъдат представлявани от наблюдатели в сесиите на заседанието на страните. Всяка агенция или орган, които имат техническата квалификация по такива въпроси на природозащитната дейност или във връзка с изследванията на мигриращите водолюбива птици, могат също да бъдат представлявани на срещата на страните от

наблюдатели, в случай че една трета от присъстващите страни не възразят.

5. Единствено страните имат право да гласуват. Всяка страна се задължава да гласува само по веднъж, но регионалните организации за икономическа интеграция, които са страни по настоящото споразумение, се задължават по въпроси в своите компетенции да упражняват правото на глас с брой гласове, равен на броя на своите държави-членки, които са страни по споразумението. Регионална организация за икономическа интеграция не може да упражни правото си на глас, ако държавите-членки упражнят своето, и обратно.

6. Ако не е предвидено друго в настоящото споразумение, решенията на срещата на страните се приемат с консенсус или ако консенсус не може да бъде постигнат, с мнозинство от две трети от присъстващите и гласуващи страни.

7. На своята първа сесия срещата на страните се задължава:

- а) да приеме свои процедурни правила с консенсус;
- б) да учреди секретариат на споразумението в рамките на секретариата на конвенцията за изпълнение на функциите на секретариат, посочени в член VIII от настоящото споразумение;
- в) да учреди технически комитет, предвиден в член VII от настоящото споразумение;
- г) да приеме формат за предстоящите за изготвяне отчети съобразно член V, параграф 1, буква в) на настоящото споразумение; и
- д) да приеме критерии за определяне на критични ситуации, които изискват спешни природозащитни мерки, и да определи различните условия за възлагане на отговорност за действия, които трябва да бъдат изпълнявани.

8. На всяка от редовните си сесии срещата на страните се задължава:

- а) да се съобразява с фактическите и потенциалните промени в природозащитния статус на мигриращите водолубиви птици и местообитанията от значение за тяхното оцеляване, както и факторите, които могат да ги засегнат;
- б) да преглежда реализирания напредък и всички трудности при изпълнението на настоящото споразумение;
- в) да приема бюджет и да се съобразява с всички въпроси, свързани с финансовите разпоредби за настоящото споразумение;
- г) да решава всички въпроси, свързани със секретариата на споразумението и членството на техническия комитет;

д) да приема отчет за уведомяване на страните по настоящото споразумение и на Конференцията на страните по конвенцията; и

е) да определя времето и мястото на следващата сесия.

9. На всяка от своите сесии срещата на страните може:

а) да дава препоръки на страните, каквито счита за необходими или уместни;

б) да приема конкретни действия за подобряване на ефективността на настоящото споразумение и според случая спешни мерки съгласно предвиденото в член VII, параграф 4 от настоящото споразумение;

в) да взема предвид и да взема решения относно предложенията за изменение на настоящото споразумение;

г) да изменя плана за действие в съответствие с член IV, параграф 3 на настоящото споразумение;

д) да учредява такива допълнителни органи, каквито смята за необходими в помощ на изпълнението на настоящото споразумение, по-конкретно за координация с органите, създадени по силата на други международни договори, конвенции и споразумения с припокриващи се географски и таксономичен обхват; и

е) да взема решения по всички други въпроси във връзка с изпълнението на настоящото споразумение.

Член VII

Технически комитет

1. Техническият комитет се състои от:

а) девет експерти, представляващи различни региони на териториалния обхват на споразумението в съответствие с балансираното географско разпространение;

б) един представител от Международния съюз за опазване на природата и природните ресурси (IUCN), един от Международното бюро за изследвания на водолюбивите птици и влажните зони (IWRB) и един от Международния съвет по опазването на дивеча и дивата природа (CIC); и

в) един експерт във всяка от следните области: икономика на извънградските райони, управление на дивеча, екологично право.

Процедурата за назначаване на експерти, срокът за назначението им и процедурата за определяне на председателя на техническия комитет се определят от заседанието на

страните. Председателят има право да допусне най-много четирима наблюдатели от специализирани международни междуправителствени и неправителствени организации.

2. В случай, че срещата на страните не реши друго, срещите на техническия комитет се свикват от секретариата на споразумението в съгласие с всяка редовна сесия на срещата на страните и най-малко веднъж между редовните сесии на заседанието на страните.

3. Техническият комитет се задължава:

а) да предоставя научни и технически консултации и информация на срещата на страните и чрез секретариата на споразумението -на страните;

б) да предоставя препоръки на срещата на страните относно плана за действие, изпълнението на споразумението и необходимите допълнителни проучвания;

в) да изготвя за всяка редовна сесия на срещата на страните отчет за дейността си, който да бъде представян на секретариата на споразумението не по-късно от сто и двадесет дни преди сесията на срещата на страните, и секретариатът на споразумението е длъжен незабавно да разпространи копия до страните; и

г) да изпълнява всякакви други задачи, отнесени към него на срещата на страните.

4. Когато по мнение на техническия комитет възникне критична ситуация, която изисква приемането на незабавни мерки за избягване на влошаването на природозащитния статус на един или повече видове водолубиви птици, техническият комитет може да изисква от секретариата на споразумението да свика спешно среща на заинтересуваните страни. Тези страни са длъжни да се срещнат възможно най-скоро след това, за да създадат бързо механизъм за опазване на видовете, определени като обект на особено неблагоприятна заплаха. Когато на такава среща се приеме препоръка, заинтересуваните страни са длъжни да се информират помежду си и да информират секретариата на споразумението за предприетите от тях мерки за нейното изпълнение или за причините, поради които препоръките не могат да бъдат изпълнявани.

5. Техническият комитет може да учредява такива работни групи, каквито са необходими за решаването на конкретни задачи.

Член VIII

Секретариат на споразумението

Функциите на секретариата на споразумението са:

а) да урежда и обслужва сесиите на заседанието на страните, както и срещите на техническия комитет;

б) да изпълнява решенията, отнесени до него от заседанието на страните;

- в) да поощрява и координира действията по споразумението, включително плана за действие в съответствие с решенията на заседанието на страните;
- г) да осъществява връзка с държавите в региона, които не са страни, и да способства координацията между страните и с международните и националните организации, чиито дейности имат пряко или непряко отношение към природозащитната дейност, включително опазването и управлението на мигриращите водолюбиви птици;
- д) да събира и оценява информация, която да допринесе за развитие на целите и изпълнение на споразумението и да способства правилното разпространение на такава информация;
- е) да привлича вниманието на заседанията на страните към въпросите, свързани с целите на настоящото споразумение;
- ж) да разпространява копия на отчетите на органите, посочени в член V, параграф 1, буква а) на настоящото споразумение, и на техническия комитет, заедно с копия на отчетите, които трябва да предоставя по силата на буква з) на този член, до всяка от страните не по-късно от шестдесет дни преди започването на всяка редовна сесия на заседанието на страните;
- з) да изготвя ежегодно и за всяка редовна сесия на срещата на страните отчети за работата на секретариата и за изпълнението на споразумението;
- и) да управлява бюджета за споразумението и ако е учреден, своя фонд за мерки за опазване;
- й) да предоставя информация за широката общественост във връзка със споразумението и неговите задачи; и
- к) да изпълнява всякакви други функции, които могат да му бъдат възложени по силата на споразумението или от заседанието на страните.

Член IX

Отношения с международни организации, занимаващи се с мигриращите водолюбиви птици и техните местообитания

Секретариатът на споразумението се задължава да консултира:

- а) през редовни интервали секретариата на конвенцията, и когато е необходимо, органите, отговорни за функциите на секретариата по споразуменията, сключени по силата на член IV, параграфи 3 и 4 на конвенцията, отнасящи се за мигриращите водолюбиви птици, Конвенцията по влажните зони от международно значение, по-специално като местообитания за водолюбиви птици, 1971 г., Конвенцията по международната търговия със застрашени видове от

дивата фауна и флора, 1973 г., Африканската конвенция за опазване на природата и природните ресурси, 1968 г., Конвенцията за опазване на дивата европейска природа и природните местообитания, 1979 г., и Конвенцията за биологичното разнообразие, 1992 г., с оглед сътрудничеството на срещата на страните със страните по тези конвенции по всички въпроси от общ интерес и по-конкретно при разработването и изпълнението на плана за действие;

б) секретариатите на други, свързани с въпроса конвенции и международни документи, имащи отношение към въпроси от общ интерес; и

в) други организации, компетентни в областта на природозащитната дейност, включително опазването и управлението на мигриращите водолюбива птици и техните местообитания, както и в областта на изследванията, образованието и повишаването на осведомеността.

Член X

Изменение на споразумението

1. Настоящото споразумение може да бъде изменяно на всяка редовна или извънредна сесия на заседанието на страните.

2. Предложения за изменения могат да се правят от всяка от страните.

3. Текстът на всяко предложение за изменение и основанията за него се съобщават на секретариата на споразумението не по-късно от сто и петдесет дни преди откриването на сесията. Секретариатът на споразумението незабавно изпраща копия до страните. Всички направени от страните коментари по текста се съобщават на секретариата на споразумението не по-късно от шестдесет дни преди откриването на сесията. Секретариатът се задължава възможно най-скоро след последния ден за представяне на коментарите да съобщи на страните всички коментари, представени до този ден.

4. Изменение на споразумението, различно от измененията на неговите приложения, се приема с две трети мнозинство на присъстващите и гласуващи страни и влиза в сила за приелите го страни на тридесетия ден след датата, на която две трети от страните по споразумението на датата на приемане на изменението са депозирали своите документи за приемане на изменението при депозитаря. За всяка от страните, която депозира документ за приемане след датата, на която две трети от страните са депозирали своите документи за приемане, изменението влиза в сила на тридесетия ден след датата, на която тя депозира своя документ за приемане.

5. Всички допълнителни приложения и изменения на приложение се приемат с мнозинство от две трети от присъстващите и гласуващи страни и влизат в сила за всички страни на деветдесетия ден след датата на неговото приемане от заседанието на страните, с изключение на страните, представили особено мнение в съответствие с параграф 6 на този член.

6. През периода от деветдесет дни, предвиден в параграф 5 от настоящия член, всяка от страните може чрез писмена нотификация до депозитаря да внесе особено мнение във връзка с допълнително приложение или изменение на приложение. Такива особени мнения могат да бъдат оттеглени по всяко време чрез писмено известие до депозитаря и в този случай допълнителното приложение или изменението влиза в сила за тази страна на тридесетия ден от датата на оттегляне на особеното мнение.

Член XI

Въздействие на настоящото споразумение върху международни конвенции и законодателство

1. Разпоредбите на настоящото споразумение не засягат правата и задълженията на никоя от страните, произтичащи от действащите международни договори, конвенции или споразумения.
2. Разпоредбите на настоящото споразумение по никакъв начин не засягат правата на никоя от страните да поддържа или приема по-строги мерки за опазване на мигриращите водолюбиви птици и техните местообитания.

Член XII

Уреждане на спорове

1. Всеки спор между две или повече страни във връзка с тълкуването или прилагането на разпоредбите на настоящото споразумение е предмет на преговори между страните в спора.
2. В случай, че спорът не може да бъде разрешен в съответствие с параграф 1 от настоящия член, страните могат по взаимно съгласие да представят спора на арбитраж, по-конкретно този на Постоянния арбитражен съд в Хага, и страните, които предоставят спора, се обвързват от арбитражното решение.

Член XIII

Подписване, ратифициране, приемане, одобрение, присъединяване

1. Настоящото споразумение е открито за подписване от всяка държава в региона, независимо дали нейни подвластни територии се намират в териториалния обхват на споразумението, или регионална организация за икономическа интеграция, на която най-малко един от членовете е държава в региона, или със:

- а) подписване без особено мнение във връзка с ратифицирането, приемането или одобрението; или
- б) подписване с особено мнение във връзка с ратифицирането, приемането или

одобрението, последвано от ратифициране, приемане или одобрение.

2. Настоящото споразумение остава открито за подписване в Хага до датата на неговото влизане в сила.

3. Настоящото споразумение е открито за присъединяване на всяка от държавите в региона или регионална организация за икономическа интеграция, посочени в параграф 1 по-горе, на датата на влизане в сила на настоящото споразумение и след нея.

4. Документите за ратифициране, приемане, одобрение или присъединяване се депозират при депозитаря.

Член XIV

Влизане в сила

1. Настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от третия месец след като най-малко четиринадесет държави в региона или регионални организации за икономическа интеграция, от които най-малко седем от Африка и седем от Евразия, са подписали без особено мнение за ратифициране, приемане или одобрение или са депозирали своите документи за ратифициране, приемане или одобрение в съответствие с член XIII от настоящото споразумение.

2. За всяка държава в региона или регионална организация за икономическа интеграция, която:

а) е подписала без особено мнение за ратифициране, приемане или одобрение;

б) е ратифицирала, приела или одобрила; или

в) се е присъединила към настоящото споразумение след датата, на която съответният брой държави в региона и регионални организации за икономическа интеграция, необходими за разрешаване на влизането в сила, са го подписали без особено мнение или са го ратифицирали, приели или одобрили, настоящото споразумение влиза в сила на първия ден от третия месец след подписването без особено мнение или след депозирането от тази държава или организация на нейния документ за ратифициране, приемане, одобрение или присъединяване.

Член XV

Особено мнение

Разпоредбите на настоящото споразумение не подлежат на особено мнение от общ характер. Особено мнение обаче по конкретни въпроси може да се внесе от всяка държава или регионална организация за икономическа интеграция, която е подписала без особено мнение по ратифицирането, приемането или одобрението или според случая депозирала документа си за ратифициране, приемане, одобрение или

присъединяване, по отношение на всеки от видовете, включени в настоящото споразумение, или всяка конкретна разпоредба на плана за действие. Такива особени мнения могат да бъдат оттеглени по всяко време от внеслата ги държава или регионална организация за икономическа интеграция чрез писмено известие до депозитаря; такава държава или организация не се обвързва от разпоредбите, които са предмет на особеното мнение, до тридесет дни след датата, на която особените мнения са оттеглени.

Член XVI

Денонсиране

Всяка от страните може да се откаже от настоящото споразумение чрез писмено известие до депозитаря по всяко време. Денонсирането влиза в сила дванадесет месеца след датата, на която депозитарят е получил известието.

Член XVII

Депозитар

1. Оригиналът на настоящото споразумение на арабски, английски, френски и руски език, като всяка версия е автентична наравно с другите, се депозира в правителството на Кралство Нидерландия, което е депозитар. Депозитарят се задължава да изпрати заверени копия на тези версии до всички държави и регионални организации за икономическа интеграция, посочени в член XIII, параграф 1 на настоящото споразумение, и до секретариата на споразумението след неговото учредяване.

2. Непосредствено след влизането в сила на настоящото споразумение, негово заверено копие се предава от депозитаря на Секретариата на Обединените нации за регистриране и публикуване в съответствие с член 102 от Хартата на Обединените нации.

3. Депозитарят се задължава да уведоми всички държави и регионални организации за икономическа интеграция, подписали или присъединили се към настоящото споразумение, и секретариата на споразумението, за:

- а) всеки подпис;
- б) всяко депозиране на документи за ратифициране, приемане, одобрение или присъединяване;
- в) датата на влизане в сила на настоящото споразумение и на всички допълнителни приложения, както и всички поправки на споразумението или на неговите приложения;
- г) всички особени мнения във връзка с допълнително приложение или изменение на приложение;

д) всяка нотификация за оттегляне на особени мнения; и

е) всяка нотификация за денонсиране на споразумението.

Депозитарят се задължава да изпрати до всички държави и регионални организации за икономическа интеграция, подписали или присъединили се към настоящото споразумение, и до секретариата на споразумението, текста на всички особени мнения или на всяко допълнително приложение и всяко друго изменение на споразумението или неговите приложения.

В уверение, на което долуподписаните, надлежно упълномощени за тази цел лица, подписаха настоящото споразумение.

Съставено в Хага на 16 юни 1995 година.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Описание на териториалния обхват на споразумението

Границата на териториалния обхват на споразумението се определя, както следва: от Северния полюс на юг по линията на 130 градуса западна дължина до 75 градуса северна ширина, след това на изток и югоизток през пролива Viscount Melville Sound, протока Prince Regent, залива Boothia., басейна Foxe, канала Foxe и Hudson Strait до точка в северозападната част на Атлантическия океан на 60 градуса северна дължина и 60 градуса западна ширина; след това югоизточно през северозападната част на Атлантическия океан до точка в 50 градуса северна дължина и 30 градуса западна ширина; след това на юг по линията на 30 градуса западна дължина и 10 градуса северна ширина; след това на югоизток до екватора при 20 градуса западна дължина; след това на юг по линията на 20 градуса западна дължина до 40 градуса южна ширина; след това на изток по линията на 40 градуса южна ширина до 60 градуса източна дължина; след това на север по линията на 60 градуса източна дължина до 35 градуса северна ширина; след това на изток-североизток в голяма окръжност до точка в Западен Алтай в 49 градуса северна дължина, 87 градуса 27 минути източна ширина; след това на североизток в голяма окръжност до брега на Северния ледовит океан при 130 градуса източна дължина; след това на север по линията на 130 градуса източна дължина до Северния полюс.

Контурите на споразумението са представени на следната карта.

Карта на териториалния обхват

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Видове водолюбиви птици, за които се прилага настоящото споразумение¹

SPHENISCIDAE

Spheniscus demersus Очилат пингвин

GAVIDAE

Gavia stellata Червеногуш гмуркач

Gavia arctica Черногуш гмуркач

Gavia immer Черноклюн гмуркач

Gavia adamsii Жълтоклюн гмуркач

PODICIPEDIDAE

Tachybaptus ruficollis Малък гмурец

Podiceps cristatus Голям гмурец

Podiceps grisegena Череноврат гмурец

Podiceps auritus Ушат гмурец

Podiceps nigricollis Черноврат гмурец

PELECANIDAE

Pelecanus onocrotalus Розов пеликан

Pelecanus rufescens Африкански пеликан

Pelecanus crispus Къдроглав пеликан

SULIDAE

Sula (Morus) capensis Рибояд

PHALACROCORACIDAE

Phalacrocorax coronatus Коронован корморан

Phalacrocorax pygmeus Малък корморан

¹ Както е прието на втората сесия на Срещата на страните, проведена от 25 до 27 септември 2002 г., Бон, Германия.

<i>Phalacrocorax neglectus</i>	Bank Cormorant
<i>Phalacrocorax carbo</i>	Голям корморан
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>	Персийски корморан
<i>Phalacrocorax capensis</i>	Капски корморан

ARDEIDAE

<i>Egretta ardesiaca</i>	Черна чапла
<i>Egretta vinaceigula</i>	Червеношиеста чапла
<i>Egretta garzetta</i>	Малка чапла
<i>Egretta gularis</i>	Западна рифова чапла
<i>Egretta dimorpha</i>	Двуцветна рифова чапла
<i>Ardea cinerea</i>	Сива чапла
<i>Ardea melanocephala</i>	Черноглава чапла
<i>Ardea purpurea</i>	Червена чапла
<i>Casmerodius albus</i>	Голяма чапла
<i>Mesophoyx intermedia</i>	Средна бяла чапла
<i>Bubulcus ibis</i>	Биволска чапла
<i>Ardeola ralloides</i>	Гривеста чапла
<i>Ardeola idea</i>	Мадагаскарска жълта чапла
<i>Ardeola rufiventris</i>	Червенокоремна чапла
<i>Nycticorax nycticorax</i>	Нощна чапла
<i>Ixobrychus minutus</i>	Малък воден бик
<i>Ixobrychus sturmii</i>	Малък воден бик–джудже
<i>Botaurus stellaris</i>	Голям воден бик

CICONIIDAE

<i>Mycteria ibis</i>	Жълтоклюн щъркел
<i>Anastomus lamelligerus</i>	Африкански щъркел
<i>Ciconia nigra</i>	Черен щъркел
<i>Ciconia abdimii</i>	Абдимов щъркел
<i>Ciconia episcopus</i>	Woolly-necked Stork
<i>Ciconia ciconia</i>	Бял щъркел

Leptoptilos crumeniferus Марабу

BALAENICIPITIDAE

Balaeniceps rex Shoebill

THRESKIORNITHIDAE

Plegadis falcinellus Блестящ ибис

Geronticus eremita Плешив ибис

Threskiornis aethiopicus Свещен ибис

Platalea leucorodia Лопатарка

Platalea alba Бяла лопатарка

PHOENICOPTERIDAE

Phoenicopterus ruber Розово фламинго

Phoenicopterus minor Малко фламинго

ANATIDAE

Dendrocygna bicolor ервена патица свирачка

Dendrocygna viduata Бялолика патица свирачка

Thalassornis leucorotus Белогърба патица

Oxyura leucocephala Тръноопашата потапница

Oxyura maccoa Массоа патица

Cygnus olor Ням лебед

Cygnus cygnus Поен лебед

Cygnus columbianus Малък лебед

Anser brachyrhynchus Късоклюната гъска

Anser fabalis Посевна гъска

Anser albifrons Голяма белочела гъска

Anser erythropus Малка белочела гъска

Anser anser Сива гъска

Branta leucopsis Белобузата гъска

Branta bernicla Черна гъска

<i>Branta ruficollis</i>	Червеногуша гъска
<i>Alopochen aegyptiacus</i>	Египетски гъски
<i>Tadorna ferruginea</i>	Ръждив ангъч
<i>Tadorna cana</i>	Южноафрикански ангъч
<i>Tadorna tadorna</i>	Бял ангъч
<i>Plectropterus gambensis</i>	Шпорови гъски
<i>Sarkidiornis melanotos</i>	Гребенова гъска
<i>Nettapus auritus</i>	Африканска малка гъска
<i>Anas penelope</i>	Фиш
<i>Anas strepera</i>	Сива патица
<i>Anas crecca</i>	Зимно бърне
<i>Anas capensis</i>	Патица <i>Cape Teal</i>
<i>Anas platyrhynchos</i>	Зеленоглава патица
<i>Anas undulata</i>	Патица с жълта човка
<i>Anas acuta</i>	Шилоопашата патица
<i>Anas erythrorhyncha</i>	Патица с червена човка
<i>Anas hottentota</i>	Hottentot Teal
<i>Anas querquedula</i>	Патица Лятно бърне (чакръкчийка)
<i>Anas clypeata</i>	Клопач
<i>Marmaronetta angustirostris</i>	Мраморна патица
<i>Netta rufina</i>	Червеноклюна потапница
<i>Netta erythrophthalma</i>	Southern Pochard
<i>Aythya ferina</i>	Кафявоглава потапница
<i>Aythya nyroca</i>	Белоока потапница
<i>Aythya fuligula</i>	Качулата потапница
<i>Aythya marila</i>	Планинска потапница
<i>Somateria mollissima</i>	Обикновена гага
<i>Somateria spectabilis</i>	Кралска гага
<i>Polysticta stelleri</i>	Сибирска гага
<i>Clangula hyemalis</i>	Ледена потапница
<i>Melanitta nigra</i>	Траурна потапница
<i>Melanitta fusca</i>	Кадифена потапница

<i>Bucephala clangula</i>	Звънарка
<i>Mergellus albellus</i>	Малък нирец
<i>Mergus serrator</i>	Среден нирец
<i>Mergus merganser</i>	Голям нирец

GRUIDAE

<i>Balearica pavonina</i>	Коронован жерав
<i>Balearica regulorum</i>	Кралски жерав
<i>Grus leucogeranus</i>	Сибирски жерав
<i>Grus virgo</i>	Момин жерав
<i>Grus paradisea</i>	Райски жерав
<i>Grus carunculatus</i>	<i>Wattled Crane</i> (качулат жерав)
<i>Grus grus</i>	Сив жерав

RALLIDAE

<i>Sarothrura elegans</i>	Дърдавец <i>Buff-spotted</i>
<i>Sarothrura boehmi</i>	Дърдавец <i>Streaky-breasted</i>
<i>Sarothrura ayresi</i>	Дърдавец <i>White-winged</i>
<i>Rallus aquaticus</i>	Воден дърдавец (Крещалец)
<i>Rallus caerulescens</i>	Африкански дърдавец
<i>Crecopsis egregia</i>	Дърдавец <i>African Crake</i>
<i>Crex crex</i>	Ливаден дърдавец
<i>Amaurornis flavirostris</i>	Дърдавец <i>Black Crake</i>
<i>Porzana parva</i>	Средна пъструшка
<i>Porzana pusilla</i>	Малка пъструшка
<i>Porzana porzana</i>	Голяма пъструшка
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>	Раирана голяма пъструшка
<i>Porphyrio alleni</i>	Allen's Gallinule
<i>Gallinula chloropus</i>	Зеленоножка
<i>Gallinula angulata</i>	Зеленоножка <i>Lesser Moorhen</i>
<i>Fulica cristata</i>	Качулата лиска
<i>Fulica atra</i>	Лиска

DROMADIDAE

Dromas ardeola Crab Plover

HAEMATOPODIDAE

Haematopus ostralegus Стридожд

Haematopus moquini Африкански черен стридожд

RECURVIROSTRIDAE

Himantopus himantopus Кокилобегач

Recurvirostra avosetta Саблеклюн

BURHINIDAE

Burhinus senegalensis Сенегалски турилик

GLAREOLIDAE

Pluvianus aegyptius Египетски дъждосвирец (*Egyptian Plover*)

Glareola pratincola Кафявокрил огърличник

Glareola nordmanni Чернокрил огърличник

Glareola ocularis Мадагаскарски кафявокрил огърличник

Glareola nuchalis Кафявокрил огърличник *Rock Pratincole*

Glareola cinerea Сива блатна лястовица

CHARADRIIDAE

Pluvialis apricaria Златиста булка

Pluvialis fulva Златиста булка *Pacific Golden Plover*

Pluvialis squatarola Сребриста булка

Charadrius hiaticula Пясъчен дъждосвирец

Charadrius dubius Речен дъждосвирец

Charadrius pecuarius Дъждосвирец на *Kittlitz*

Charadrius tricollaris Дъждосвирец с три ивици *Three-banded*

Charadrius forbesi Дъждосвирец на *Forbes*

<i>Charadrius pallidus</i>	Дъждосвирец <i>Chestnut-banded</i>
<i>Charadrius alexandrinus</i>	Морски дъждосвирец
<i>Charadrius marginatus</i>	Белочел дъждосвирец
<i>Charadrius mongolus</i>	Монголски дъждосвирец
<i>Charadrius leschenaultii</i>	Дългокрак дъждосвирец
<i>Charadrius asiaticus</i>	Каспийски дъждосвирец
<i>Eudromias morinellus</i>	Планински дъждосвирец
<i>Vanellus vanellus</i>	Обикновена калугерица
<i>Vanellus spinosus</i>	Шипокрила калугерица
<i>Vanellus albiceps</i>	Белоглава калугерица
<i>Vanellus senegallus</i>	Качулата калугерица
<i>Vanellus lugubris</i>	Сенегалска калугерица
<i>Vanellus melanopterus</i>	Чернокрила калугерица
<i>Vanellus coronatus</i>	Калугерица с корона
<i>Vanellus superciliosus</i>	Калугерица с кафяви гърди
<i>Vanellus gregarius</i>	Степна калугерица
<i>Vanellus leucurus</i>	Белоопашата калугерица

SCOLOPACIDAE

<i>Scolopax rusticola</i>	Горски бекас
<i>Gallinago stenura</i>	Азиатски бекас
<i>Gallinago media</i>	Голяма бекачина
<i>Gallinago gallinago</i>	Средна бекачина
<i>Lymnocyptes minimus</i>	Малка бекачина
<i>Limosa limosa</i>	Черноопашат крайбрежен бекас
<i>Limosa lapponica</i>	Пъстроопашат крайбрежен бекас
<i>Numenius phaeopus</i>	Малък свирец
<i>Numenius tenuirostris</i>	Тънноклюн свирец
<i>Numenius arquata</i>	Голям свирец
<i>Tringa erythropus</i>	Голям червенокрак водобегач
<i>Tringa totanus</i>	Малък червенокрак водобегач
<i>Tringa stagnatilis</i>	Малък зеленокрак водобегач

<i>Tringa nebularia</i>	Голям зеленокрак водобегач
<i>Tringa ochropus</i>	Голям горски водобегач
<i>Tringa glareola</i>	Малък горски водобегач
<i>Tringa cinerea</i>	Пепеляв брегобегач
<i>Tringa hypoleucos</i>	Късокрил кюкавец
<i>Arenaria interpres</i>	Камъкообръщач
<i>Calidris tenuirostris</i>	Голям исландски брегобегач
<i>Calidris canutus</i>	Голям брегобегач
<i>Calidris alba</i>	Трипръст брегобегач
<i>Calidris minuta</i>	Малък брегобегач
<i>Calidris temminckii</i>	Сив брегобегач
<i>Calidris maritima</i>	Морски брегобегач
<i>Calidris alpina</i>	Тъмногръд брегобегач
<i>Calidris ferruginea</i>	Кривоклюн брегобегач
<i>Limicola falcinellus</i>	Плоскоклюн блатобегач
<i>Philomachus pugnax</i>	Бойник
<i>Phalaropus lobatus</i>	Тънкоклюн листокрак
<i>Phalaropus fulicaria</i>	Плоскоклюн листокрак

LARIDAE

<i>Larus leucophthalmus</i>	Белоока чайка
<i>Larus hemprichii</i>	Чайка на <i>Hemprich</i> (<i>Sooty Gull</i>)
<i>Larus canus</i>	Чайка буревестница
<i>Larus audouinii</i>	Средиземноморска чайка
<i>Larus marinus</i>	Голяма черногърба чайка
<i>Larus dominicanus</i>	Доминиканска чайка
<i>Larus hyperboreus</i>	Голяма полярна чайка
<i>Larus glaucoides</i>	Малка белокрила чайка
<i>Larus argentatus</i>	Сребриста чайка
<i>Larus heuglini</i>	Сибирска чайка (Чайка на <i>Heuglin</i>)
<i>Larus armenicus</i>	Арменска чайка
<i>Larus cachinnans</i>	Жълтокрака чайка

<i>Larus fuscus</i>	Малка черногърба чайка
<i>Larus ichthyaetus</i>	Голяма черноглава чайка
<i>Larus cirrocephalus</i>	Сивоглава чайка
<i>Larus hartlaubii</i>	Чайка на <i>Hartlaub</i>
<i>Larus ridibundus</i>	Речна чайка
<i>Larus genei</i>	Дългоклюна чайка
<i>Larus melanocephalus</i>	Малка черноглава чайка
<i>Larus minutus</i>	Малка чайка
<i>Xema sabini</i>	Вилоопашата чайка
<i>Sterna nilotica</i>	Дебелоклюна рибарка
<i>Sterna caspia</i>	Каспийска рибарка
<i>Sterna maxima</i>	Кралска рибарка
<i>Sterna bengalensis</i>	<i>Lesser Crested Tern</i> (Бенгалска рибарка)
<i>Sterna bergii</i>	<i>Great Crested Tern</i> (Качулата рибарка)
<i>Sterna sandvicensis</i>	Гривеста рибарка
<i>Sterna dougallii</i>	<i>Roseate Tern</i> (Рибарка на <i>Dougall</i>)
<i>Sterna vittata</i>	Антарктическа рибарка
<i>Sterna hirundo</i>	Речна рибарка
<i>Sterna paradisaea</i>	Полярна рибарка
<i>Sterna albifrons</i>	Белочела рибарка
<i>Sterna saundersi</i>	Рибарка на <i>Saunders</i>
<i>Sterna balaenarum</i>	Рибарка <i>Damara</i> (Китова рибарка)
<i>Sterna repressa</i>	Белобуза рибарка
<i>Chlidonias hybridus</i>	Белобрада рибарка
<i>Chlidonias leucopterus</i>	Белокрила рибарка
<i>Chlidonias niger</i>	Черна рибарка

RYNCHOPIDAE

Rynchops flavirostris Африкански *Skimmer*

ПРИЛОЖЕНИЕ III

План за действие²

1. Приложно поле

1.1 Планът за действие се отнася за популациите мигриращи водолюбиваи птици, описани в Таблица 1 на настоящото приложение (наричана оттук нататък "Таблица 1").

1.2 Таблица 1 представлява неразделна част от настоящото приложение. Всяка препратка към настоящия План за действие включва препратка към Таблица 1.

2. Опазване на видовете

2.1 Правни мерки

2.1.1 Страни, чиито популации са включени в колона А на Таблица 1, са длъжни да осигурят защита на популациите, включени в съответствие с член III, параграф 2, буква а) на настоящото споразумение. Такива страни, в частност и съгласно параграф 2.1.3, трябва:

а) да забранят улавянето на птици и яйца на тези популации, срещани се на тяхна територия;

б) да забранят преднамереното нарушение, доколкото такова нарушение би било от съществено значение за опазването на засегнатите популации, и

в) да забранят притежаването или използването на и търговията с птици или яйца на тези популации, които са били уловени в нарушение на забраните, въведени в съответствие с буква а) по-горе, а също и притежаването или използването на, както и търговията с каквито и да е лесно разпознаваеми части или производни на такива птици или техни яйца.

Като изключение за онези популации, изброени само в категории 2 и 3 на колона А и обозначени със звездичка, ловуването може да продължи на базата на устойчиво използване, където улова на такива популации е отдавна установена културна практика. Това устойчиво използване трябва да се осъществява в рамките на специални разпоредби от плана за действие за видовете, на съответното международно ниво.

2.1.2 Страните с популации, изброени в таблица 1, трябва да регулират улова на птици и яйца от всички популации, изброени в колона Б на таблица 1. Целта на подобни правни мерки е да се поддържа и съдейства за възстановяване на тези популации до благоприятния статус на съхранение и да се гарантира, въз основа на най-добрите налични познания за движещите сили на популациите, че всеки улов или друга употреба са устойчиви. Подобни правни мерки, предмет на разпоредбите на параграф 2.1.3, трябва по-специално:

² Както е прието на Втората сесия на Срещата на страните, проведена от 25 до 27 септември 2002 г. в Бон, Германия.

а) да забраняват улова на птици, принадлежащи на засегнатите популации по време на различните периоди от тяхното размножаване и отглеждане на малки и по време на тяхното завръщане към местата на тяхното размножаване, в случай, че улова има неблагоприятно въздействие върху статуса на съхранение на засегнатата популация;

б) да регулират моделите на улов;

в) да въвеждат ограничения за улов, където е уместно, и да осигуряват адекватен контрол, за да гарантират, че тези ограничения са наблюдавани, и

г) да забранят притежаването или използването на и търговията с птици или яйца на тези популации, които са били уловени в нарушение на забраните, въведени в съответствие с буква а) по-горе, а също и притежаването или използването на, както и търговията с каквито и да е лесно разпознаваеми части или производни на такива птици или техни яйца;

д) да забранят притежаването или използването на и търговията с птици и яйца на популациите, които са били уловени в нарушение на всяка забрана, въведена съобразно разпоредбите на този параграф, а също и притежаването или използването на, както и търговията с каквито и да е части на такива птици или техни яйца.

2.1.3 Страните могат да разрешават изключения от забраните, въведени с параграфи 2.1.1 и 2.1.2, независимо от разпоредбите на член III, параграф 5 на Конвенцията, когато не съществува друго задоволително решение за следните цели:

а) за предотвратяване на сериозно увреждане на посеви, води и риболов;

б) в интерес на въздушната безопасност или други погазени обществени интереси;

в) за изследвания и обучение, повторно въвеждане и за размножаването, необходимо за тези цели;

г) за разрешаването при определени стриктно наблюдавани условия, на базата на подбор и за ограничен обхват, уловът и отглеждането или друго разумно използване на малък брой от определени птици, и

д) за засилване на размножаването или оцеляването на засегнатите популации.

Такива изключения трябва да бъдат точни по съдържание и ограничени в пространството и времето и не трябва да действат във вреда на популациите, изброени в Таблица 1. Страните трябва, възможно най-скоро да информират Секретариата на Споразумението за всички изключения, издадени съгласно тази разпоредба.

2.2 **Планове за действие за отделен вид**

2.2.1 Страните следва да си сътрудничат при разработването и изпълнението на международни планове за действие за отделен вид, приоритетно при популации, изброени в категория 1 на колона А от таблица 1 и за онези популации, които са изброени със звездичка в колона А от таблица 1. Секретариатът на Споразумението следва да координира разработването, хармонизирането и изпълнението на такива планове.

2.2.2 Страните трябва да разработят и прилагат национални планове за действие за отделен вид при популациите, изброени в колона А от таблица 1 с цел подобряването на цялостния им конзервационен статус. Този план за действие следва да включва специфични разпоредби за онези популации, които са обозначени със звездичка. Където е уместно, проблемът със случайно убиване на птици от ловци, в резултат на неправилно идентифициране на видовете, следва да бъде разглеждано.

2.3 **Спешни мерки**

Страните трябва, в близко сътрудничество помежду си, когато е възможно и подходящо, да разработват и изпълняват спешни мерки за популациите, изброени в таблица 1, когато възникнат изключително неблагоприятни и излагащи на опасност условия, навсякъде в териториалния обхват на Споразумението.

2.4 **Повторно въвеждане**

Страните трябва за полагат най-голяма грижа, при повторно въвеждани популации, изброени в таблица 1 в части от техните традиционни области на разпространение, където те не съществуват вече. Те трябва да полагат усилия да развият и следват подробен план за повторно въвеждане, който се основава на подходящи научни изследвания. Плановете за повторно въвеждане трябва да представляват неразделна част от националните и, където е уместно, международните планове за действие за отделен вид. Планът за повторно въвеждане, трябва да включва оценка на въздействието върху околната среда и трябва да бъде широко достъпен. Страните трябва предварително да информират Секретариата на Споразумението за всички програми за повторно въвеждане на популации, изброени в таблица 1.

2.5 **Въвеждане**

2.5.1 Страните трябва, ако считат за необходимо, да забраняват въвеждането на неместни растителни и животински видове, които могат да застрашат популациите, изброени в Таблица 1.

2.5.2 Страните трябва, ако считат за необходимо, да изискват предприемането на подходящи предпазни мерки за да се избегне случайното бягство на затворени птици, принадлежащи на неместни видове.

2.5.3 Страните трябва да предприемат мерки, доколкото е изпълнимо и уместно, включително улов, за да гарантират, че когато неместни видове и техни хибриди вече са били въведени на тяхна територия, тези видове или техни хибриди не предизвикат потенциална опасност за популациите, изброени в таблица 1.

3. Защита на местообитанията

3.1 Списъци с местообитания

3.1.1 Страните във взаимодействие, където е подходящо, с компетентните международни организации, изготвят и публикуват национални списъци на местообитанията в рамките на техните територии, които са важни за популациите, изброени в таблица 1.

3.1.2 Страните трябва да полагат усилия, приоритетно да идентифицират места от международно и национално значение за популациите, изброени в таблица 1.

3.2 Защита на териториите

3.2.1 Страните трябва да полагат усилия да продължават създаването на защитени територии за опазване на местообитания, от значение за популациите, изброени в таблица 1 и да разработват и прилагат планове за управление на тези територии.

3.2.2 Страните трябва да полагат усилия да осигуряват специална защита на онези влажни зони, които отговарят на международно признати критерии за международно значение.

3.2.3 Страните трябва да полагат усилия за разумно и устойчиво ползване на всички влажни зони на тяхна територия. По-специално, те трябва да се стремят да избягват влошаването и загубата на местообитанията, които поддържат популациите, изброени в таблица 1 посредством въвеждането на съответните разпоредби или стандарти и контролни мерки. По-специално, те трябва да се стремят да:

а) осигуряват, където е приложимо, въвеждането на адекватен законодателно регламентиран контрол върху използването на селскостопански химикали, процедурите за защита от вредители и заустването на отпадъчни води, които са в съответствие с международните норми, с цел намаляване на вредното въздействие върху популациите, изброени в таблица 1, и

б) изготвят и разпространяват информационни материали на съответните езици, разясняващи въведените разпоредби, стандарти и контролни мерки и тяхната полза за хората и дивата природа.

3.2.4 Страните трябва да полагат усилия за разработването на стратегии в съответствие с екосистемния подход, с цел съхранение на местообитанията и всички популации, изброени в Таблица 1, включително местообитанията на тези популации, които са разпръснати.

3.3 Възстановяване и подновяване

Страните трябва да се стремят да възстановяват или подновяват, където е осъществимо и уместно, на територии, които преди са били от значение за популациите, изброени в таблица 1.

4. Управление на човешките дейности

4.1 Ловуване

4.1.1 Страните трябва да си сътрудничат, за да гарантират, че тяхното законодателство за ловуването прилага принципи за устойчиво използване, както е предвидено в Плана за действие, като се отчете цялата географска област на разпространение на засегнатите популации водолюбива птици и техните исторически характеристики на живот.

4.1.2 Секретариатът на Споразумението трябва да бъде осведомяван от страните, за тяхното законодателство относно ловуването на популации, изброени в таблица 1.

4.1.3 Страните трябва да си сътрудничат при създаването на надеждни и хармонизирани системи за събиране на данни за раждаемостта, с цел оценка на годишното възпроизводство на популациите, изброени в таблица 1. Те трябва да представят в Секретариата на Споразумението приблизителни оценки на общия годишен улов на тези популации, когато е налице.

4.1.4 Страните трябва да полагат усилия за постепенното преустановяване употребата на оловни куршуми за ловуване във влажни зони до 2000 г.

4.1.5 Страните следва да разработват и прилагат мерки за намаляване и доколкото е възможно, за елиминиране употребата на отровна стръв.

4.1.6 Страните следва да разработват и прилагат мерки за намаляване и доколкото е възможно, за елиминиране на нелегалния улов.

4.1.7 Където е уместно, страните трябва да насърчават ловците на местно, национално и международно ниво, да сформират клубове или организации, за координиране на техните дейности и да подпомагат осигуряването на устойчивост.

4.1.8 Страните трябва, където е уместно, да въведат изискване за професионален тест за ловци, в т.ч. и за идентифициране на птици.

4.2 Екотуризм

4.2.1 Страните трябва да насърчават, където е уместно, но не и в случаите на централни зони от защитени територии, разработването на програми за сътрудничество между всички заинтересовани, за развитието на чувствителен и съответстващ екотуризм във влажни зони, в които са съсредоточени популации, изброени в таблица 1.

4.2.2 Страните, в сътрудничество с компетентни международни организации, трябва да положат усилия за оценка на разходите, ползите и други последствия в резултат от екотуризма в избрани влажни зони, в които са съсредоточени популации, включени в таблица 1. Те трябва да съобщят резултатите от такива оценки в Секретариата на Споразумението.

4.3 Други дейности на човека

4.3.1 Страните трябва да оценят въздействието на предложени проекти, които могат да доведат до конфликти между популациите, изброени в таблица 1, които се отнасят към областите, посочени в параграф 3.2 и човешките интереси, и трябва да направят резултатите от оценката публично достояние.

4.3.2 Страните трябва да полагат усилия за събиране на информация за загубата, в частност на реколта и риболов, предизвикани от популациите, изброени в таблица 1 и да докладват резултатите в Секретариата на Споразумението.

4.3.3 Страните трябва да си сътрудничат с оглед на идентифициране на подходящи техники за намаляване на загубата или да смекчат последиците от загубата, в частност на реколта и риболов, предизвикани от популациите, изброени в таблица 1, отчитайки световния опит.

4.3.4 Страните трябва да си сътрудничат с оглед на разработването на планове за действие за отделен вид при популации, които причиняват значителна вреда, в частност на реколтата и риболова. Секретариатът на Споразумението следва да координира разработването и хармонизирането на такива планове.

4.3.5 Страните трябва, доколкото е възможно, да въвеждат високи екологични стандарти при планирането и изграждането на структури за минимизиране на тяхното въздействие върху популациите, изброени в таблица 1. Те трябва да разгледат стъпките за намаляването на въздействието на вече съществуващи структури, където е налице доказателство, че последните предизвикват отрицателно въздействие върху засегнатите популации.

4.3.6 В случаи, където човешката намеса застрашава консервационния статус на популации водолюбиви птици, изброени в Таблица 1, страните трябва да предприемат мерки за намаляване степента на заплахата. Специално внимание следва да бъде отделено на проблеми от човешка намеса при размножаващи се колонии на колониално-гнездящи водолюбиви птици, по-специално когато те са разположени в територии, популярни за открит одих. Подходящите мерки, могат да включват, *inter alia*, създаването на свободни от намеса зони в защитени територии, където публичният достъп не е разрешен.

5. Проучване и наблюдение

5.1 Страните трябва да полагат усилия да провеждане на дейности за проучване на малко известни територии, които могат да притежават значителни концентрации от популации, изброени в Таблица 1. Резултатите от такива проучвания трябва да бъдат широко разпространени.

5.2 Страните трябва да полагат усилия да наблюдават популациите, изброени в таблица 1. Резултатите от подобен мониторинг трябва да бъдат публикувани или изпратени до съответните международни организации, за да се даде възможност за преглед на състоянието и тенденциите при популациите.

5.3 Страните трябва да сътрудничат за подобряване измерването на тенденциите при птичите популации като критерий за описание състоянието на такива популации.

5.4 Страните трябва да сътрудничат с оглед на определяне пътищата на миграция на всички популации, изброени в таблица 1, използвайки наличните познания за разпределение на размножителни и неразмножителни сезони и статистическите данни от преброяване на населението, и посредством участие в координирани програми.

5.5 Страните трябва да се стремят да лансират и подпомагат съвместни изследователски проекти в областта на екологията и популационните динамики на популациите, изброени в таблица 1 и техните местообитания, с цел да се определят техните специфични изисквания, а също и техниките, които са най-подходящи за тяхното съхранение и управление.

5.6 Страните трябва да полагат усилия за провеждане на проучвания върху последиците от загубата на влажни зони и понижаване и нарушаване на пропускателната способност на влажни зони, използвани от популациите, изброени в таблица 1 и върху миграционните тенденции при такива популации.

5.7 Страните трябва да полагат усилия за провеждане на проучвания върху влиянието на ловуването и търговията с популации, изброени в таблица 1 и значението на тези форми на използване върху местната и националната икономика.

5.8 Страните трябва да се стремят да си сътрудничат със съответните международни организации и да подпомагат проекти за изследване и мониторинг.

6. Образование и информация

6.1 Страните трябва, където е необходимо, да организират програми за обучение, за да гарантират, че служителите, отговорни за изпълнението на Плана за действие, имат достатъчно познания, за да го осъществяват ефективно.

6.2 Страните трябва да си сътрудничат помежду си и със Секретариата на Споразумението, с цел разработването на програми за обучение и обмяна на ресурсни материали.

6.3 Страните трябва да полагат усилия за разработването на програми, информационни материали и механизми за подобряване степента на осъзнаване на масовата общественост по отношение на целите, разпоредбите и съдържанието на настоящия План за действие. В тази връзка, специално внимание трябва да се обърне на хора, живеещи във и около влажни зони от значение; на ползватели на тези влажни зони (ловци, рибари, туристи и др.) и на местни власти и други, вземащи решения.

6.4 Страните трябва да полагат усилия за провеждане на специфични кампании за повишаване на обществения интерес за съхраняване на популациите, изброени в таблица 1.

7. Изпълнение

7.1 При изпълнение на настоящия План за действие, страните трябва, където е подходящо, да дават приоритет на онези популации, които са включени в колона А на таблица 1.

7.2 Където, в случай на популации, изброени в таблица 1, на територията на дадена страна се среща повече от една популация от един и същи вид, страната трябва да прилага подходящи мерки за съхранение на популацията или популациите с най-нисък консервационен статус.

7.3 Секретариатът на Споразумението, в сътрудничество с Техническия комитет и с помощта на експерти от държави в региона, следва да координира разработването на ръководни принципи за съхранение в съответствие с член IV, параграф 4 от настоящото споразумение, за да подпомогне страните в изпълнението на настоящия План за действие. Секретариатът на Споразумението трябва да осигури, където е възможно, съгласуваност с ръководни принципи, приети от други международни инструменти. Тези правила за съхранение трябва да целят въвеждането на принципа за устойчиво потребление. Те трябва да включват, *inter alia*:

- а) планове за действие за отделен вид;
- б) спешни мерки;
- в) изготвяне на списъци с местоположение и методи за управление на местообитанията;
- г) ловни практики;
- д) търговия с водолюбиви птици;
- е) туризъм;
- ж) намаляване увреждането на реколтата; и
- з) протокол за наблюдение на водолюбиви птици.

7.4 Секретариатът на Споразумението, в сътрудничество с Техническия комитет и със страните, трябва да подготви поредица от международни прегледи, необходими за изпълнението на настоящия План за действие, в т.ч.:

- а) доклади за състоянието и тенденциите при популациите;
- б) пропуски в информацията от прегледите;
- в) мрежи с местата, използвани от всяка популация, включително преглед на статуса на защита на всяко от тези места, а също така и мерки за управление, предприемани за всеки конкретен случай;
- г) законодателство, отнасящо се до ловуването и търговията във всяка държава във връзка с видове, включени в приложение 2 на настоящото споразумение;
- д) степента на подготовка и изпълнение на плановете за действие за отделен вид;

е) проекти за повторно въвеждане; и

ж) състоянието на въведените неместни видове водолюбиви птици и техни хибриди.

7.5 Секретариатът на Споразумението трябва да се стреми да гарантира, че упоменатите в параграф 7.4 прегледи, са актуализирани на интервали от не повече от три години.

7.6 Техническият комитет трябва да оценява ръководните принципи и прегледите, изготвени в съответствие с параграфи 7.3 и 7.4 и да формулира проектопрепоръки и решения във връзка с тяхното развитие, съдържание и изпълнение, за обсъждане на сесиите на срещата на страните.

7.7 Секретариатът на Споразумението трябва редовно да предприема преглед на потенциалните механизми за осигуряване на допълнителни ресурси (фондове и техническа помощ) за изпълнението на настоящия План за действие и да изготвя доклад от всяка редовна сесия на срещата на страните.

ТАБЛИЦА 1

СЪСТОЯНИЕ НА ПОПУЛАЦИИТЕ ОТ МИГРИРАЩИ ВОДОЛЮБИВИ ПТИЦИ³

ЛЕГЕНДА НА КЛАСИФИКАЦИЯТА

Следните категории към таблица 1 са основа за изпълнение на Плана за действие:

Колона А

Категория 1:

- а) Видове, които са включени в приложение I към Конвенцията за опазване на мигриращите видове диви животни;
- б) Видове, които са изброени като застрашени в “Застрашени птици в света” (BirdLife International 2000 г.); или
- в) Популации, наброяващи по-малко от 10,000 индивида;

Категория 2: Популации, наброяващи между около 10,000 и около 25,000 индивида;

Категория 3: Популации, наброяващи между около 25,000 и около 100,000 индивида; и разглеждани като изложени на риск, в резултат на:

- а) Съсредоточаване на малък брой места на всеки етап от техния годишен цикъл;
- б) Зависимост от типа на местообитание, което е под силна застрашеност;
- в) Показване на значително продължително влошаване; или
- г) Показване на крайни флуктуации в размера или посоката на развитие на популацията.

За видове, изброени в категории 2 и 3 по-горе, виж параграф 2.1.1 от Плана за действие, съдържащи се в приложение 3 към настоящото споразумение.

Колона Б

Категория 1: Популации, наброяващи между около 25,000 и около 100,000 индивида; и не отговарят на условията в колона А, както е описано по-горе.

³ Както е прието на Втората сесия на Срещата на Страните, проведена от 25 до 27 септември 2002г , Бон, Германия.

Категория 2: Популации, наброяващи повече от около 100,000 индивида и разглеждани като нуждаещи се от специално внимание, в резултат на:

- а) Съсредоточаване на малък брой места на всеки етап от техния годишен цикъл;
- б) Зависимост от типа на местообитание, което е под силна застрашеност;
- в) Показване на значително продължително влошаване; или
- г) Показване на крайни флукуации в размера или посоката на развитие на популацията.

Колона В

Категория 1: Популации, наброяващи повече от около 100 000 индивида, които могат да имат значителна полза от международно сътрудничество и които не изпълняват условията посочени или в колона А, или в колона Б по-горе.

ПРЕГЛЕД НА ТАБЛИЦА 1

Таблицата трябва да бъде:

- а) преразглеждана редовно от Техническия комитет в съответствие с член VII, параграф 3, буква б) на Споразумението; и
- б) Изменена, ако е необходимо, от срещата на страните в съответствие с член VI, параграф 9г) на Споразумението в светлината на заключенията, направени от тези прегледи.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ НА ГЕОГРАФСКИТЕ ПОНЯТИЯ, ИЗПОЛЗВАНИ В ОБХВАТА НА ОБЯСНЕНИЯТА

Северна Африка Алжир, Египет, Либийска Арабска Джамахирия, Мароко, Тунис.

Западна Африка Бенин, Буркина Фасо, Камерун, Чад, Остров на Слоновата кост, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Либерия, Мали, Мавритания, Нигер, Нигерия, Сенегал, Сиера Леоне, Того.

Източна Африка Бурунди, Джибути, Еритрея, Етиопия, Кения, Руанда, Сомалия, Судан, Уганда, Обединена Република Танзания.

Североизточна Африка Джибути, Египет, Еритрея, Етиопия, Сомалия, Судан.

Южна Африка Ангола, Ботсвана, Лесото, Малави, Мозамбик, Намибия, Южна Африка, Свазиленд, Замбия, Зимбабве.

Централна Африка Камерун, Централна Африканска Република, Конго, Демократична Република Конго, Екваториална Гвинея, Габон, Сао Томе и Принсипи.

Субсахарска Африка Всички африкански държави на юг от Сахара.

Тропическа Африка Субсахарска Африка с изключение на Лесото, Намибия, Южна Африка и Свазиленд.

Западен Палеарктика Както е дефинирано в Наръчника на птиците в Европа, Средния Изток и Северна Африка (Cramp & Simmons 1977).

Северозападна Европа Белгия, Дания, Финландия, Франция, Германия, Исландия, Ирландия, Люксембург, Нидерландия, Норвегия, Швеция, Обединено Кралство Великобритания и Северна Ирландия.

Западна Европа Северозападна Европа с Португалия и Испания.

Североизточна Европа Северната част на Руската Федерация на запад от Урал

Източна Европа Беларус, Руската Федерация на запад от Урал, Украйна.

Централна Европа Австрия, Чешка Република, Естония, Германия, Унгария, Латвия, Лихтенщайн, Литва, Полша, Руската Федерация около Финландския Залив и Калининград, Словакия, Швейцария.

Източен Атлантик Атлантическо крайбрежие на Европа и Северна Африка от северна Норвегия до Мароко.

Западен Сибир Руската Федерация на изток от Урал до река Енисей и на юг от Казахстанската граница.

Централен Сибир Руската Федерация от река Енисей до източната граница на Таймирския Полуостров и на юг от Алтайските планини.

West Mediterranean Алжир, Франция, Италия, Малта, Монако, Мароко, Португалия, Сан Марино, Испания, Тунис.

Източно Средиземноморие Албания, Босна и Херцеговина, Хърватска, Кипър, Египет, Гърция, Израел, Ливан, Либийска Арабска Джамахирия, Словения, Сирийска Арабска Република, Бивша Югославска Република Македония, Турция, Югославия.

Черно море Армения, България, Грузия, Република Молдова, Румъния, Руската федерация, Турция, Украйна.

Каспия Азербайджан, Иран (Ислямска Република), Казахстан, Руската Федерация, Туркменистан, Узбекистан.

Югозападна Азия Бахрейн, Иран (Ислямска Република), Ирак, Израел, Йордания, Казахстан, Кувейт, Ливан, Оман, Катар, Саудитска Арабия, Сирийска Арабска Република, източна Турция, Туркменистан, Обединени Арабски Емирства, Узбекистан,

Йемен.

Западна Азия Западните части на Руската федерация на изток от Урал и Каспийските държави.

Централна Азия Афганистан, Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан.

Южна Азия Бангладеш, Бутан, Индия, Малдиви, Непал, Пакистан, Шри Ланка.

Западна Азия Западните части на Руската Федерация, на изток от Урал и Каспийските държави.

Централна Азия Афганистан, Казахстан, Киргизстан, Таджикистан, Туркменистан, Узбекистан.

Южна Азия Бангладеш, Бутан, Индия, Малдиви, Непал, Пакистан, Шри Ланка.

СЪКРАЩЕНИЯ И СИМВОЛИ

(раз): размножаване

(пре): презимуване

С: Северен

И: Източен

Ю: Южен

З: Западен

СИ: Североизточен

СЗ: Северозападен

ЮИ: Югоизточен

ЮЗ: Югозападен

() Неизвестен статус на популацията. Приблизителен статус на съхранение.

* Като изключение, за тези популации, които са обозначени със звездичка, ловуването може да продължи на базата на устойчиво използване, където улова на такива популации е отдавна установена културна практика (виж параграф 2.1.1 от приложение 3 към Споразумението).

ЗАБЕЛЕЖКИ

1. Данните за популацията, използвани за попълване на таблица 1, доколкото е възможно съответстват на броя на индивидите при потенциалните птици за размножаване в рамките на Териториалния обхват. Статусът се базира на най-добрите налични публикувани популационни оценки.
2. Наставките (раз) или (пре) в списъците с популациите подпомагат единствено идентифицирането на популациите. Те не обозначават сезонни ограничения на дейности във връзка с тези популации, съгласно Споразумението и Плана за действие.
3. Краткото описание, използвано за определяне на популациите, се основава на описанията, използвани в третото издание на Популационни оценки на водолубивите птици.
4. Знаците за наклонена черта (/) са използвани, за да разделят размножителните територии от зоните за презимуване.
5. Когато видовите популации са включени в таблица 1 с многостранна категоризация, задълженията в Плана за действие се свързват с най-строгата изброена категория.

	А	Б	В
SPHENISCIDAE			
<i>Spheniscus demersus</i>			
- Южна Африка	1б	2а 2в	
GAVIIDAE			
<i>Gavia stellata</i>			
- Северозападна Европа (пре)		2в	
- Каспия, Черно море & Източно Средиземноморие (пре)		(1)	
<i>Gavia arctica arctica</i>			
- Северна Европа & Западен Сибир/Европа		2в	
<i>Gavia arctica suschkini</i>			
- Централен Сибир/Каспия			(1)
<i>Gavia immer</i>			
- Европа (пре)	1в		
<i>Gavia adamsii</i>			
- Западна Европа (пре)	1в		
PODICIPEDIDAE			
<i>Tachybaptus ruficollis ruficollis</i>			
- Европа & Северозападна Африка			1
<i>Podiceps cristatus cristatus</i>			
- Северозападна & Западна Европа			1
- Черно море & Средиземноморие (пре)			1

- Каспия & Югозападна Азия (пре)	2		
<i>Podiceps grisegena grisegena</i>			
- Северозападна Европа (пре)		1	
- Черно море & Средиземноморие (пре)		(1)	
- Каспия (пре)	2		
<i>Podiceps cristatus infuscatus</i>			
- Източна Африка (Етиопия до Северна Замбия)	1в		
- Южна Африка	1в		
<i>Podiceps auritus auritus</i>			
- Северозападна Европа (дългоклюн)	1в		
- Североизточна Европа (късоклюн)		1	
- Каспия& Южна Азия (пре)	2		
<i>Podiceps nigricollis nigricollis</i>			
- Европа/Южна & Западна Европа & Северна Африка			1
- Западна Азия/Югозападна & Южна Азия		1	
<i>Podiceps nigricollis gurneyi</i>			
- Южна Африка	2		
PELECANIDAE			
<i>Pelecanus onocrotalus</i>			
- Южна Африка	2		
- Западна Африка		1	
- Източна Африка			1
- Европа & Западна Азия (раз)	1а 3в		
<i>Pelecanus rufescens</i>			
- Тропическа Африка & ЮЗ Арабия		1	
<i>Pelecanus crispus</i>			
- Черно море & Средиземноморие (пре)	1а 1в		
Югозападна Азия & Южна Азия (пре)	1а 2		
SULIDAE			
<i>Sula (Morus) capensis</i>			
- Южна Африка	1б	2а 2в	
PHALACROCORACIDAE			
<i>Phalacrocorax coronatus</i>			
- Югозападна крайбрежна Африка	1в		
<i>Phalacrocorax pygmeus</i>			
- Черно море & Средиземноморие		1	
- Югозападна Азия		1	
<i>Phalacrocorax neglectus</i>			
- Югозападна крайбрежна Африка	1б 1в		
<i>Phalacrocorax carbo carbo</i>			
- Северозападна Европа			1

<i>Phalacrocorax carbo sinensis</i>			
- Северна & Централна Европа			1
- Черно море & Средиземноморие			1
- Западна & Югозападна Азия			(1)
<i>Phalacrocorax carbo lucidus</i>			
- Югозападна крайбрежна Африка		1	
- Централна & Източна Африка			1
- Южна крайбрежна Африка	2		
<i>Phalacrocorax nigrogularis</i>			
- Залива & Арабско море	1б	2а 2в	
<i>Phalacrocorax capensis</i>			
- Южна крайбрежна Африка		2а 2в	
ARDEIDAE			
<i>Egretta ardesiaca</i>			
- Субсахарска Африка	3в		
<i>Egretta vinaceigula</i>			
- Южно-централна Африка	1б 1в		
<i>Egretta garzetta garzetta</i>			
- Субсахарска Африка			(1)
- Европа, Черно море & Средиземноморие/Западна & Централна Африка			1
- Западна Азия/ЮЗ Азия, СИ & Източна Африка		(1)	
<i>Egretta gularis gularis</i>			
- Западна Африка		(1)	
<i>Egretta gularis schistacea</i>			
- Югоизточна Африка & Червено море		(1)	
- Югозападна Азия & Южна Азия	2		
<i>Egretta dimorpha</i>			
- Източна крайбрежна Африка	2		
<i>Ardea cinerea cinerea</i>			
- Субсахарска Африка			1
- Европа & Северна Африка (раз)			1
- Западна & Югозападна Азия (раз)			(1)
<i>Ardea melanoccephala</i>			
- Субсахарска Африка			(1)
<i>Ardea purpurea purpurea</i>			
- Тропическа Африка		1	
- Западна Европа & Западно Средиземноморие/Западна Африка	2		
- Източна Европа & Югозападна Азия/Субсахарска Африка		(2в)	
<i>Casmerodius albus albus</i>			
- Западна, Централна & Югоизточна Европа/Черно море & Средиземноморие	2		

- Западна Азия/Югозападна Азия		(1)	
<i>Casmerodius albus melanorhynchos</i>			
- Субсахарска Африка & Мадагаскар			(1)
<i>Mesophox intermedia brachyrhyncha</i>			
- Субсахарска Африка		1	
<i>Vibulcus ibis ibis</i>			
- Южна Африка			1
- Тропическа Африка			1
- Югозападна Европа & Северозападна Африка			1
- Източно Средиземноморие & Югозападна Азия	2		
<i>Ardeola ralloides ralloides</i>			
- Средиземно, Черно море & Северна Африка/ Субсахарска Африка	3в		
- Западна & Югозападна Азия/Субсахарска Африка		(1)	
<i>Ardeola ralloides paludivaga</i>			
- Субсахарска Африка & Мадагаскар			(1)
<i>Ardeola idae</i>			
- Мадагаскар & Алдобра/Централна & Източна Африка	1б 1в		
<i>Ardeola rufiventris</i>			
- Източна тропическа & Южна Африка		(1)	
<i>Nycticorax nycticorax nycticorax</i>			
- Субсахарска Африка & Мадагаскар		(1)	
- Европа & СЗ Африка/Средиземноморие & Африка		2в	
- Западна Азия/ЮЗ Азия& СИ Африка		(1)	
<i>Ixobrychus minutus minutus</i>			
- Европа & Северна Африка/Субсахарска Африка		2в	
- Западна & Югозападна Азия/Субсахарска Африка		(1)	
<i>Ixobrychus minutus payesii</i>			
- Субсахарска Африка		(1)	
<i>Ixobrychus sturmi</i>			
- Субсахарска Африка		(1)	
<i>Botaurus stellaris stellaris</i>			
- Европа (раз)	3в		
- Югозападна Азия (пре	2		
<i>Botaurus stellaris capensis</i>			
- Южна Африка	1в		
CICONIIDAE			
<i>Mysteria ibis</i>			
- Субсахарска Африка (с изключение на Мадагаскар)		1	
<i>Anastomus lamelligerus lamelligerus</i>			
- Субсахарска Африка			1
<i>Ciconia nigra</i>			

- Южна Африка	1в		
- Югозападна Европа/Западна Африка	1в		
- Централна & Източна Европа/ Субсахарска Африка	2		
<i>Ciconia abdimii</i>			
- Субсахарска Африка & ЮЗ Арабия		(2в)	
<i>Ciconia episcopus microscelis</i>			
- Субсахарска Африка		(1)	
<i>Ciconia ciconia ciconia</i>			
- Южна Африка	1в		
- Иберия & Северозападна Африка/Субсахарска Африка	3б		
- Central & Eastern Europe/Sub-Saharan Africa			1
- Западна Азия/Югозападна Азия	2		
<i>Leptoptilos crumeniferus</i>			
- Субсахарска Африка			1
BALAENICIPITIDAE			
<i>Balaeniceps rex</i>			
- Централна тропическа Африка	1в		
THRESKIORNITHIDAE			
<i>Plegadis falcinellus falcinellus</i>			
- Субсахарска Африка (раз)			1
- Черно море & Средиземноморие/Западна Африка	3в		
- Югозападна Азия/Източна Африка		(1)	
<i>Geronticus eremita</i>			
- Мароко	1а 1б 1в		
- Югозападна Азия	1а 1б 1в		
<i>Threskiornis aethiopicus aethiopicus</i>			
- Субсахарска Африка			1
- Ирак & Иран	1в		
<i>Platalea leucorodia leucorodia</i>			
- Западна Европа/Западно Средиземноморие & Западна Африка	1в		
- Централна & ЮИ Европа/Средиземноморие & Тропическа Африка	2		
<i>Platalea leucorodia archeri</i>			
- Червено море & Сомалия	1в		
<i>Platalea leucorodia balsaci</i>			
- Западна крайбрежна Африка (Мавритания)	1в		
<i>Platalea leucorodia major</i>			
- Западна Азия/Югозападна & Южна Азия	2		
<i>Platalea alba</i>			
- Субсахарска Африка	2*		

PHOENICOPTERIDAE			
<i>Phoenicopterus ruber roseus</i>			
- Западна Африка	3а		
- Източна Африка	3а		
- Южна Африка (до Мадагаскар)	3а		
- Западно Средиземноморие		2а	
- Източно Средиземноморие, Югозападна & Южна Азия		2а	
<i>Phoenicopterus minor</i>			
- Западна Африка	2		
- Източна Африка		2а 2в	
- Южна Африка (до Мадагаскар)	3а		
ANATIDAE			
<i>Dendrocygna bicolor</i>			
- Западна Африка (Сенегал до Чад)			(1)
- Източна & Южна Африка			(1)
<i>Dendrocygna viduata</i>			
- Западна Африка (Сенегал до Чад)			1
- Източна & Южна Африка			1
<i>Thalassornis leuconotus leuconotus</i>			
- Западна Африка	1в		
- Източна & Западна Африка	2*		
<i>Oxyura leucosephala</i>			
- Западно Средиземноморие (Испания & Мароко)	1а 1б 1в		
- Алжир & Тунис	1а 1б 1в		
- Източно Средиземноморие, Турция & Югозападна Азия	1а 1б 1в		
<i>Oxyura tascoa</i>			
- източна Африка	1в		
- Южна Африка	1в		
<i>Cygnus olor</i>			
- Северозападен континент & Централна Европа			1
- Черно море		1	
- Западна & Централна Азия/Каспия		2а 2г	
<i>Cygnus Cygnus</i>			
- Исландия/Обединено Кралство & Ирландия	2		
- Северозападна континентална Европа		1	
- С Европа & З Сибир/Черно море & И Средиземноморие	2		
- Западен & Централен Сибир/Каспия	2		
<i>Cygnus columbianus bewickii</i>			
- Западен Сибир & СИ Европа/Югозападна Европа	3в		
- Северен Сибир/Каспия	1в		
<i>Anser brachyrhynchus</i>			

- Източна Гренландия & Исландия/Обединено Кралство		2а	
- Свалбард/Северозападна Европа		1	
<i>Anser fabalis fabalis</i>			
- Североизточна Европа/Северозападна Европа		1	
<i>Anser fabalis rossicus</i>			
- Западен & Централен Сибир/СИ & ЮЗ Европа			(1)
<i>Anser fabalis johanseni</i>			
- Западен & Централен Сибир/Туркменистан до Китай			(1)
<i>Anser albifrons albifrons</i>			
- СЗ Сибир & СИ Европа/Югозападна Европа			1
- Западен Сибир/Централна Европа	3в*		
- Западен Сибир/Черно море & Турция			1
- Северен Сибир/Каспия & Ирак	2		
<i>Anser albifrons flavirostris</i>			
- Гренландия/Ирландия & Обединено Кралство	3а*		
<i>Anser erythropus</i>			
- С Европа & З Сибир/Черно море & Каспия	1а 1б 2		
<i>Anser anser anser</i>			
- Исландия/Обединено Кралство & Ирландия		1	
- СЗ Европа/Югозападна Европа			1
- Централна Европа/Северна Африка		1	
<i>Anser anser rubrirostris</i>			
- Черно море & Турция		1	
- Западен Сибир/Каспия & Ирак			1
<i>Branta leucopsis</i>			
- Източна Гренландия/Шотландия & Ирландия		1	
- Свалбард/Югозападна Шотландия	2		
- Русия/Германия & Нидерландия			1
<i>Branta bernicla bernicla</i>			
- Западен Сибир/Западна Европа		2б 2в	
<i>Branta bernicla hrota</i>			
- Свалбард/Дания & Обединено Кралство	1в		
- Канада & Гренландия/Ирландия	2		
<i>Branta ruficollis</i>			
- Западен Сибир/Черно море & Каспия	1а 1б 3а		
<i>Alopochen aegyptiacus</i>			
- Западна Африка	2		
- Източна & Южна Африка			1
<i>Tadorna ferruginea</i>			
- Югозападна Африка	1в		
- Източно Средиземноморие & Черно море/Североизточна Африка	2		
- Западна Азия & Каспия/Иран & Ирак		1	

<i>Tadorna cana</i>			
- Южна Африка		1	
<i>Tadorna tadorna</i>			
- Северозападна Европа		2а	
- Черно море & Средиземноморие	3в		
- Западна Азия/Каспия & Среден Изток		1	
<i>Plectropterus gambensis gambensis</i>			
- Западна Африка			1
- Източна Африка (Судан до Замбия)			1
<i>Plectropterus gambensis niger</i>			
- Южна Африка		1	
<i>Sarkidiornis melanotos melanotos</i>			
- Западна Африка		1	
- Южна & Източна Африка			1
<i>Nettion auritus</i>			
- Западна африка	1в		
- Южна & Източна Африка			(1)
<i>Anas capensis</i>			
- Източна Африка (Долината Рифт)	1в		
- Басейна на езерото Чад ²	1в		
- Южна Африка (С до Ангола & Замбия)			1
<i>Anas strepera strepera</i>			
- Северозападна Европа		1	
- Югоизточна Европа/Черно море & Средиземноморие		2в	
- Западен Сибир/ЮЗ Азия & СИ Африка			(1)
<i>Anas penelope</i>			
- Западен Сибир & СИ Европа/СЗ Европа			1
- З Сибир & СИ Европа/Черно море & Средиземноморие		2в	
- Западен Сибир/ЮЗ Азия & СИ Африка		2в	
<i>Anas platyrhynchos platyrhynchos</i>			
- Северозападна Европа			1
- Северна Европа/Западно Средиземноморие			1
- Източна Европа/Черно море & Източно Средиземноморие		2в	
- Западен Сибир/Югозападна Азия			(1)
<i>Anas undulata undulata</i>			
- Южна Африка			1
<i>Anas clypeata</i>			
- Северозападна & Централна Европа (пре)		1	
- З Сибир, СИ & И Европа/Ю Европа & Западна Африка		2в	
- З Сибир/ЮЗ Азия, СИ & Източна Африка		2в	

<i>Anas erythrorhyncha</i>			
- Южна Африка			1
- Източна Африка			1
- Мадагаскар	2		
<i>Anas acuta</i>			
- Северозападна Европа		1	
- Западен Сибир, СИ & И Европа/Ю Европа & Западна Африка		2в	
- Западен Сибир/Югозападна Азия & Източна Африка			(1)
<i>Anas querquedula</i>			
- Западен Сибир & Европа/Западна Африка		2в	
- Западен Сибир/ЮЗ Азия, СИ & Източна Африка			(1)
<i>Anas crecca crecca</i>			
- Северозападна Европа			1
- З Сибир & СИ Европа/Черно море & Средиземноморие			1
- Западен Сибир/ЮЗ Азия & СИ Африка		2в	
<i>Anas hottentota</i>			
- Басейна на езерото Чад	1в		
- Източна Африка (южна до северна Замбия)		1	
- Южна Африка (северна до южна Замбия)		1	
<i>Marmaronetta angustirostris</i>			
- Западно Средиземноморие/Западно Средиз. & Западна Африка	1а 1б 1в		
- Източно Средиземноморие	1а 1б 1в		
- Югозападна Азия	1а 1б 2		
<i>Netta rufina</i>			
- Югозападна & Централна Европа/Западно Средиземноморие		1	
- Черно море & Източно Средиземноморие	3в		
- Западна& Централна Азия/Югозападна Азия			1
<i>Netta erythrophthalma brunnea</i>			
- Южна& Източна Африка			1
<i>Aythya ferina</i>			
- Североизточна Европа/Северозападна Европа			1
- Централна & СИ Европа/Черно море & Средиземноморие			1
- Западен Сибир/Югозападна Азия		2в	
<i>Aythya nyroca</i>			
- Западно Средиземноморие /Северна & Западна Африка	1а 1в		
- Източна Европа/И Средиземноморие & Сахелска Африка	1а 3в		
- Западна Азия/ЮЗ Азия & СИ Азия	1а 3в		
<i>Aythya fuligula</i>			

- Северозападна Европа (пре)			1
- Централна Европа, Черно море & Средиземноморие (пре)			1
- Западен Сибир/ЮЗ Азия & СИ Африка			(1)
<i>Aythya marila marila</i>			
- Северна Европа/Западна Европа			1
- Западен Сиир/Черно море & Каспия			1
<i>Somateria mollissima mollissima</i>			
- Балтика, Дания & Нидерландия			1
- Норвегия & Русия			1
<i>Somateria mollissima borealis</i>			
- Свалбард & Франц Йозеф (раз)		1	
<i>Somateria spectabilis</i>			
- Източна Гренландия, СИ Европа & Западен Сибир			1
<i>Polysticta stelleri</i>			
- Западен Сибир/Североизточна Европа	1а	1	
<i>Clangula hyemalis</i>			
- Исландия& Гренландия			1
- Западен Сибир/Северна Европа			1
<i>Melanitta nigra nigra</i>			
- З Сибир & С Европа/З Европа & СЗ Африка		2а	
<i>Melanitta fusca fusca</i>			
- Западен Сибир & Северна Европа/СЗ Европа		2а	
- Черно море & Каспия	1в		
<i>Viscephala clangula clangula</i>			
- Северозападна & Централна Европа (раз)			1
- Северозападна Европа/Адриатика		1	
- Западен Сибир & Североизточна Европа/Черно море	2		
- Западен Сибир/Каспия	2		
<i>Mergellus albellus</i>			
- Северозападна & Централна Европа (пре)	3а		
- Северозападна Европа & Черно море & Източна Средиземноморие		1	
- Западен Сибир/Югозападна Азия	3в		
<i>Mergus serrator serrator</i>			
- Северозападна & Централна Европа (пре)			1
- Североизточна Европа/Черно море & Средиземноморие		1	
- Западен Сибир/Югозападна & Централна Азия	1в		
<i>Mergus merganser merganser</i>			
- Северозападна & Централна Европа (пре)			1
- Северозападна Европа & Черно море	1в		
- Западен Сибир/Каспия	2		

GRUIDAE			
<i>Baelearica pavonina pavonina</i>			
- Западна Африка (Сенегал до Чад)	2		
<i>Baelearica pavonina ceciliae</i>			
- Източна Африка (Судан до Уганда)	3в		
<i>Baelearica regulorum regulorum</i>			
- Южна Африка (С до Ангола & Ю Зимбабве)	1в		
<i>Baelearica regulorum gibbericeps</i>			
- Източна Африка (Кения до Мозамбик)	3в		
<i>Grus leucogeranus</i>			
- Иран (пре)	1а 1б 1в		
<i>Grus virgo</i>			
- Черно море (Украйна)/Североизточна Африка	1в		
- Турция (раз)	1в		
- Калмикия/Североизточна Африка		1	
<i>Grus paradisea</i>			
- Далечна южна Африка	1б 2		
<i>Grus carunculatus</i>			
- Централна & Южна Африка	1б 1в		
<i>Grus grus</i>			
- Северозападна Европа/Иберия & Мароко		1	
- Североизточна & Централна Европа/Северна Африка		1	
- Източна Европа/Турция, Среден Изток & СИ Африка	3в		
- Турция & Грузия (раз)	1в		
- Западен Сибир/Южна Азия		(1)	
RALLIDAE			
<i>Sarothrura elegans elegans</i>			
- СИ, Източна & Южна Африка			(1)
<i>Sarothrura elegans reichenovi</i>			
- Ю Западна Африка до Централна Африка			(1)
<i>Sarothrura boehmi</i>			
- Централна Африка	1в		
<i>Sarothrura ayresi</i>			
- Етиопия и Южна Африка	1а 1б 1в		
<i>Rallus aquaticus aquaticus</i>			
- Европа & Северна Африка			1
<i>Rallus aquaticus korejewi</i>			
- Западен Сибир/Югозападна Азия			(1)
<i>Rallus caerulescens</i>			
- Южна & Източна Африка			(1)
<i>Crecopsis egregia</i>			
- Субсахарска Африка			(1)

<i>Crex crex</i>			
- Европа & Западна Азия/Субсахарска Африка	1б	2в	
<i>Amaurornis flavirostris</i>			
- Субсахарска Африка			1
<i>Porzana parva parva</i>			
- Западна Евразия/Африка		2в	
<i>Porzana pusilla intermedia</i>			
- Европа (раз)	2		
<i>Porzana porzana</i>			
- Европа/Африка		2в	
<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>			
- Субсахарска Африка	(2)		
<i>Porphyrio alleni</i>			
- Субсахарска Африка			(1)
<i>Gallinula chloropus chloropus</i>			
- Европа & Северна Африка			1
- Западна & Югозападна Азия			(1)
<i>Gallinula angulata</i>			
- Субсахарска Африка			(1)
<i>Fulica cristata</i>			
- Субсахарска Африка			1
- Испания & Мароко	1в		
<i>Fulica atra atra</i>			
- Северозападна Европа (пре)			1
- Черно море & Средиземноморие (пре)			1
- Югозападна Азия (пре)			(1)
DROMADIDAE			
<i>Dromas ardeola</i>			
- Северозападен индийски океан, Червено море & Залива	3а		
НАЕМАТОРОДИДАЕ			
<i>Naematopus ostralegus ostralegus</i>			
- Европа/Южна & Западна Европа & СЗ Африка			1
<i>Naematopus ostralegus longipes</i>			
- ЮИ Европа & З Азия/ЮЗ Азия & СИ Африка			(1)
<i>Naematopus toquini</i>			
- Южна крайбрежна Африка	1в		
RECURVIROSTRIDAE			
<i>Himantopus himantopus himantopus</i>			
- Субсахарска Африка (с изключение на южна)			(1)
- Южна Африка ('meridionalis')	2		

- ЮЗ Европа & Северозападна Африка/Западна Африка		1	
- Централна Европа & И Средиземноморие/С-Централна Африка		1	
- З, Ц & ЮЗ Азия/СЗ Азия & СИ Африка		(1)	
<i>Recurvirostra avosetta</i>			
- Южна Африка	2		
- Източна Африка		(1)	
- Западна Европа & Северозападна Африка (раз)		1	
- Югоизточна Европа, Черно море & Турция (раз)	(3в)		
- Западна & Югозападна Азия/Източна Африка	2		
BURHINIDAE			
<i>Burhinus senegalensis senegalensis</i>			
- Западна Африка	(2)		
<i>Burhinus senegalensis inornatus</i>			
- Североизточна & Източна Африка	(2)		
GLAREOLIDAE			
<i>Pluvianus aegyptius aegyptius</i>			
- Западна Африка		(1)	
- Източна Африка	(2)		
<i>Glareola pratincola pratincola</i>			
- Западна Европа & СЗ Африка/Западна Африка	2		
- Черно море & И Средиземноморие/Източна Сахелска зона	2		
- ЮЗ Азия/ ЮЗ Азия & СИ Африка		(1)	
<i>Glareola nordmanni</i>			
- ЮЕ Европа & Западна Азия/Южна Африка	3б 3в		
<i>Glareola ocularis</i>			
- Мадагаскар/Източна Африка	(2)		
<i>Glareola nuchalis nuchalis</i>			
- Източна & Централна Африка		(1)	
<i>Glareola nuchalis liberiae</i>			
- Западна Африка	(2)		
<i>Glareola cinerea cinerea</i>			
- ЮИ Западна Африка & Централна Африка	(2)		
CHARADRIIDAE			
<i>Pluvialis apricaria apricaria</i>			
- Британия, Ирландия, Дания, Германия & Балтика (раз)	3в*		
<i>Pluvialis apricaria altifrons</i>			
- Исландия & Ферое/Източно-атлантически бряг			1
- Северна Европа/Западна Европа & СЗ Африка			1
- Северен Сибир/Каспия & Азия Минор		(1)	

<i>Pluvialis fulva</i>			
- Северен централен Сибир/Южна & СЗ Азия, СИ Африка		(1)	
<i>Pluvialis squatarola</i>			
- З Сибир & Канада/З Европа & З Африка			1
- Ц & И Сибир/ЮЗ Азия, Източна & Южна Африка		1	
<i>Charadrius hiaticula hiaticula</i>			
- Северна Европа/Европа & Северна Африка		1	
<i>Charadrius hiaticula psammodroma</i>			
- Канада, Гренландия & Исландия/З & Ю Африка		(2в)	
<i>Charadrius hiaticula tundrae</i>			
- СИ Европа & Сибир/ЮЗ Азия, И & S Африка			(1)
<i>Charadrius dubius curonicus</i>			
- Европа & Северозападна Африка/Западна Африка			1
- Западна & Югозападна Азия/Източна Африка			(1)
<i>Charadrius pecuarius pecuarius</i>			
- Южна & Източна Африка			(1)
- Западна Африка		(1)	
<i>Charadrius tricollaris tricollaris</i>			
- Южна & Източна Африка			1
<i>Charadrius forbesi</i>			
- Западна & Централна Африка		(1)	
<i>Charadrius pallidus pallidus</i>			
- Южна Африка	2		
<i>Charadrius pallidus venustus</i>			
- Източна Африка	1в		
<i>Charadrius alexandrinus alexandrinus</i>			
- Западна Европа & Западно Средиземноморие/Западна Африка	3в		
- Челно море & Източно Средиземноморие/Източен Сахел	3в		
- ЮЗ & Централна Азия/ЮЗ Азия & СИ Африка		(1)	
<i>Charadrius marginatus mechowi</i>			
- Южна & Източна Африка	2		
- Западна до Западно-централна Африка	2		
<i>Charadrius mongolus pamirensis</i>			
- Западно-централна Азия/ЮЗ Азия & Източна Африка		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii columbinus</i>			
- Турция & ЮЗ Азия/И Средиземноморие & Червено море	1в		
<i>Charadrius leschenaultii crassirostris</i>			
- Каспия & ЮЗ Азия/Арабия & СИ Африка		(1)	
<i>Charadrius leschenaultii leschenaultii</i>			
- Централна Азия/Източна & Южна Африка		(1)	

<i>Charadrius asiaticus</i>			
- ЮИ Европа & Западна Азия/И & Южна-централна Африка	3в		
<i>Eudromias morinellus</i>			
- Европа/Северозападна Африка	(3в)		
- Азия/Средния Изток		(1)	
<i>Vanellus vanellus</i>			
- Европа/Европа & Северна Африка		2в	
- Западна Азия/Югозападна Азия			(1)
<i>Vanellus spinosus</i>			
- Черно море & Средиземноморие (раз)		1	
<i>Vanellus albiceps</i>			
- Западна & Централна Африка		(1)	
<i>Vanellus senegallus senegallus</i>			
- Западна Африка		(1)	
<i>Vanellus senegallus solitaneus</i>			
- Югозападна Африка		(1)	
<i>Vanellus senegallus lateralis</i>			
- Източна & Югоизточна Африка		1	
<i>Vanellus lugubris</i>			
- Югозападна Африка	2		
- Централна & Източна Африка	3в		
<i>Vanellus melanopterus minor</i>			
- Южна Африка	1в		
<i>Vanellus coronatus coronatus</i>			
- Източна & Южна Африка			1
- Централна Африка	(2)		
<i>Vanellus coronatus xerophilus</i>			
- Югозападна Африка		(1)	
<i>Vanellus superciliosus</i>			
- Западна & Централна Африка	(2)		
<i>Vanellus gregarius</i>			
- ЮИ Европа & Западна Азия/Североизточна Африка	1а 1б 1в		
- Централно-азиатски републики/СЗ Индия	1а 1б 1в		
<i>Vanellus leucurus</i>			
ЮЗ Азия/ ЮЗ Азия & Североизточна Африка	2		
- Централно-азиатски републики/Южна Азия		(1)	
SCOLOPACIDAE			
<i>Scolopax rusticola</i>			
- Европа/Южна & Западна Европа & Северна Африка			1
- Западен Сибир/Югозападна Азия (Каспия)			(1)
<i>Gallinago stenura</i>			
- Северен Сибир/Южна Азия & Източна Африка			(1)

<i>Gallinago media</i>			
- Скандинавия/вероятно Западна Африка		1	
- Западен Сибир & СИ Европа/Югоизточна Африка		2в	
<i>Gallinago gallinago gallinago</i>			
- Европа/Южна & Западна Европа & СЗ Африка		2в	
- Западен Сибир/Югозападна Азия & Африка			1
<i>Gallinago gallinago faeroeensis</i>			
- Исландия, Ферое & Северна Шотландия/Ирландия			1
<i>Lymnocyrtus minimus</i>			
- Северна Европа/Ю & З Европа & Западна Африка		2б	
- Западен Сибир/ЮЗ Азия & СИ Африка		(1)	
<i>Limosa limosa limosa</i>			
- Западна Европа/СЗ & Западна Африка		2в	
- Източна Европа/Централна & Източна Африка		2в	
- Западно-централна Азия/ЮЗ Азия & Източна Африка		(1)	
<i>Limosa limosa islandica</i>			
- Исландия/Западна Европа	3а*		
<i>Limosa lapponica lapponica</i>			
- Северна Европа/Западна Европа		2а	
<i>Limosa lapponica taurensis</i>			
- Западен Сибир/Западна & Югозападна Африка		2а 2в	
<i>Limosa lapponica menzbieri</i>			
- Централен Сибир/Южна & ЮЗ Азия & Източна Африка			(1)
<i>Numenius phaeopus phaeopus</i>			
- Северна Европа/Западна Африка			(1)
- Западен Сибир/Южна & Източна Африка			(1)
<i>Numenius phaeopus islandicus</i>			
- Исландия, Ферое & Шотландия/Западна Африка			1
<i>Numenius phaeopus alboaxillaris</i>			
- Югозападна Азия/Източна Африка	1в		
<i>Numenius tenuirostris</i>			
- Централен Сибир/Средиземноморие & ЮЗ Азия	1а 1б 1в		
<i>Numenius arquata arquata</i>			
- Европа/Европа, Северна & Западна Африка			1
<i>Numenius arquata orientalis</i>			
- Западен Сибир/ЮЗ Азия, И & Ю Африка	3в		
<i>Numenius arquata suschkini</i>			
- Югоизточна Европа & Югозападна Азия (раз)	2		
<i>Tringa erythropus</i>			
- С Европа/Южна Европа, Северна & Западна Африка			(1)
- Западен Сибир/ЮЗ Азия, СИ & Източна Африка		(1)	
<i>Tringa totanus totanus</i>			

- С3 Европа/3 Европа, С3 & Западна Африка		2в	
- Централна & Източна Европа/Източно Средиземноморие & Африка		2в	
<i>Tringa totanus britannica</i>			
- Британия & Ирландия/Британия, Ирландия, Франция		2в	
<i>Tringa totanus ussuriensis</i>			
- Западна Азия/ЮЗ Азия, СИ & Източна Африка			(1)
<i>Tringa totanus robusta</i>			
- Исландия & Фарое/Западна Европа			1
<i>Tringa stagnatilis</i>			
- Източна Европа/Западна & Централна Африка		(1)	
- Западна Азия/ЮЗ Азия, Източна & Южна Африка		(1)	
<i>Tringa nebularia</i>			
- Северна Европа/ЮЗ Европа, С3 & Западна Африка			1
- Западен Сибир/ЮЗ Азия, И & Ю Африка			(1)
<i>Tringa ochropus</i>			
- Северна Европа/Ю & З Европа, Западна Африка			1
- Западен Сибир/ЮЗ Азия, СИ & Източна Африка			(1)
<i>Tringa glareola</i>			
- Северозападна Европа/Западна Африка		2в	
- СИ Европа & З Сибир/Източна & Южна Африка			(1)
<i>Tringa cinerea</i>			
- СИ Европа & З Сибир/ЮЗ Азия, И & Ю Африка			1
<i>Tringa hypoleucos</i>			
- Западна & Централна Европа/Западна Африка			1
- И Европа & З Сибир/Централна, И & Ю Африка			(1)
<i>Arenaria interpres interpres</i>			
- СИ Канада & Гренландия/З Европа & С3 Африка		1	
- Северна Европаре/Западна Африка		1	
- Западен & Централен Сибир/ЮЗ Азия, И & Ю Африка			(1)
<i>Calidris tenuirostris</i>			
- Източен Сибир/ЮЗ Азия & З Южна Азия	1в		
<i>Calidris canutus canutus</i>			
- Северен Сибир/Западна & Южна Африка		2а 2в	
<i>Calidris canutus islandica</i>			
- СИ Канада & Гренландия/Западна Европа		2а 2в	
<i>Calidris alba</i>			
- Източна Европа (Атлантик), Западна & Южна Африка (пре)			1
- Югозападна Азия, Източна & Южна Африка (пре)			1
<i>Calidris minuta</i>			
- С Европа/Ю Европа, Северна & Западна Африка		(2в)	
- Западен Сибир/ЮЗ Азия, И & Ю Африка			(1)

<i>Calidris temminckii</i>			
- Феноскандинавия/Северна & Западна Африка		(1)	
- СИ Европа & З Сибир/ЮЗ Азия & Източна Африка			(1)
<i>Calidris maritima maritima</i>			
- Северна & Западна Европа (с изключение на Исландия) (пре)		1	
<i>Calidris alpina alpina</i>			
- СИ Европа & СЗ Сибир/З Европа & СЗ Африка			1
<i>Calidris alpina centralis</i>			
- Централен Сибир/ЮЗ Азия & СИ Африка			(1)
<i>Calidris alpina schinzii</i>			
- Исландия & Гренландия/СЗ и Западна Африка			1
- Британия & Ирландия/ЮЗ Европа & СЗ Африка	2		
- Балтика/ЮЗ Европа & СЗ Африка	1в		
<i>Calidris alpina arctica</i>			
- СИ Гренландия/Западна Африка	3а		
<i>Calidris ferruginea</i>			
- Западен Сибир/Западна Африка			1
- Централен Сибир/ЮЗ Азия, И & Ю Африка			1
<i>Limicola falcinellus falcinellus</i>			
- Северна Европа/ЮЗ Азия & Африка	3в		
<i>Philomachus pugnax</i>			
- Северна Европа & Западен Сибир/Западна Африка		2в	
- Северен Сибир/ЮЗ Азия, И & Ю Африка		(2в)	
<i>Phalaropus lobatus</i>			
- Западна Евразия/Арабско море			1
<i>Phalaropus fulicaria</i>			
- Канада & Гренландия/Атлантическия бряг на Африка			(1)
LARIDAE			
<i>Larus leucophthalmus</i>			
- Червено море & съседно крайбрежие	1а 2		
<i>Larus hemprichii</i>			
- Червено море, Залива, Арабия & Източна Африка		2а	
<i>Larus canus canus</i>			
- СЗ & Централна Европа/Атлантическия бряг & Средиземноморие		2в	
<i>Larus canus heinei</i>			
- СИ Европа & Западен Сибир/Черно море & Каспия		(1)	
<i>Larus audouinii</i>			
- Средиземноморие/С & З крайбрежие на Африка	1а 3а		
<i>Larus marinus</i>			
- Северна & Западна Европа			1
<i>Larus dominicanus vetula</i>			

- Южна крайбрежна Африка		1	
<i>Larus hyperboreus hyperboreus</i>			
- Свалбард & С Русия (раз)			(1)
<i>Larus hyperboreus leuceteres</i>			
- Канада, Гренландия & Исландия (раз)			(1)
<i>Larus glaucoides glaucoides</i>			
- Гренландия/Исландия & Северозападна Европа			1
<i>Larus argentatus argentatus</i>			
- Северна & Северозападна Европа			1
<i>Larus argentatus argenteus</i>			
- Исландия & Западна Европа			1
<i>Larus heuglini</i>			
- СИ Европа & З Сибир/ЮЗ Азия & СИ Африка			(1)
<i>Larus (heuglini) barabensis</i>			
- Югозападен Сибир/Югозападна Азия			(1)
<i>Larus armenicus</i>			
- Армения, Източна Турция& СЗ Иран	3а		
<i>Larus cachinnans cachinnans</i>			
- Черно море & Западна Азия/ЮЗ Азия, СИ Африка			1
<i>Larus cachinnans michahellis</i>			
- Средиземноморие, Иберия & Мароко			1
<i>Larus fuscus fuscus</i>			
- СИ Европа/Черно море, ЮЗ Азия & Източна Африка		(2в)	
<i>Larus fuscus graellsii</i>			
- Западна Европа/ Средиземноморие & Западна Африка			1
<i>Larus ichthyaetus</i>			
- Черно море & Каспия/Югозападна Азия	3а		
<i>Larus cirrocephalus roiocephalus</i>			
- Западна Африка		(1)	
- Централна & Източна Африка			(1)
- Южна крайбрежна Африка (с изключение на Мадагаскар)		(1)	
<i>Larus hartlaubii</i>			
- Югозападна крайбрежна Африка		1	
<i>Larus ridibundus</i>			
- З Европа/З Европа, З Средиземноморие, Западна Африка			1
- Източна Европа/Черно море & Източно Средиземноморие			1
- Западна Азия/ЮЗ Азия & СИ Африка			(1)
<i>Larus genei</i>			
- Западна Африка (раз)	2		
- Черно море & Средиземноморие (раз)		2а	

- Западна, Югозападна & Южна Азия (раз)		2а	
<i>Larus melanocephalus</i>			
- З Европа, Средиземноморие & СЗ Африка		2а	
<i>Larus minutus</i>			
- Централна & И Европа/ЮЗ Европа & З Средиземноморие		1	
- З Азия/ И Средиземноморие, Черно море & Каспия		(1)	
<i>Xema sabini sabini</i>			
- Канада & Гренландия/ЮИ Атлантик			(1)
<i>Sterna nilotica nilotica</i>			
- Западна Европа/Западна Африка	2		
- Черно море & Източно Средиземноморие /Източна Африка	3в		
- Западна & Централна Азия/Югозападна Азия	2		
<i>Sterna caspia caspia</i>			
- Южна Африка (раз)	1в		
- Западна Африка (раз)		1	
- Европа (раз)	1в		
- Каспия (раз)	2		
<i>Sterna maxima albidorsalis</i>			
- Западна Африка (раз)		2а	
<i>Sterna bengalensis bengalensis</i>			
- Залива/Южна Азия		2а	
<i>Sterna bengalensis par</i>			
- Червено море/Източна Африка	3а		
<i>Sterna bengalensis emigrata</i>			
- Ю Средиземноморие/СЗ & Западно Африканско крайбрежие	1в		
<i>Sterna bergii bergii</i>			
- Южна Африка (Ангола - Мозамбик)	2		
<i>Sterna bergii enigma</i>			
- Мадагаскар & Мозамбик /Южна Африка	1в		
<i>Sterna bergii thalassina</i>			
- Източна Африка & Сейшелски острови	1в		
<i>Sterna bergii velox</i>			
- Червено море & Североизточна Африка	3а		
<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i>			
- Западна Европа/Западна Африка		2а	
- Черноморе & Средиземноморие (раз)	3а 3в		
- Западна & Централна Азия/Югозападна & Южна Азия		2а	
<i>Sterna dougallii dougallii</i>			
- Южна Африка	1в		
- Източна Африка	3а		
- Европа (раз)	1в		

<i>Sterna dougallii arideensis</i>			
- Мадагаскар, Сейшелски острови & Маскаренски острови	2		
<i>Sterna dougallii bangsi</i>			
- Северно Арабско море (Оман)	1в		
<i>Sterna vittata vittata</i>			
- П. Едуард, Марион, Крозет & Кергелен/Южна Африка	1в		
<i>Sterna vittata tristanensis</i>			
- Тристан да Куна & Гаф/Южна Африка	1в		
<i>Sterna hirundo hirundo</i>			
- Южна & Западна Европа (раз)			1
- Северна & Източна Европа (раз)			1
- Западна Азия (раз)			(1)
<i>Sterna paradisaea</i>			
- Западна Евразия (раз)			1
<i>Sterna albifrons albifrons</i>			
- Източен Атлантик (раз)	3б		
- Черно море & Източно Средиземноморие (раз)	3в		
- Каспия (раз)	2		
<i>Sterna albifrons guineae</i>			
- Западна Африка (раз)	1в		
<i>Sterna saundersi</i>			
- 3 Южна Азия, Червено море, Залива & Източна Африка		(1)	
<i>Sterna balaenarum</i>			
- Намибия & Южна Африка/Атлантическо крайбрежие на Гана	2		
<i>Sterna repressa</i>			
- 3 Южна Азия, Червено море, Залива & Източна Африка		2в	
<i>Chlidonias hybridus hybridus</i>			
- Западна Европа & Северозападна Африка (раз)	3в		
- Черно море & Източно Средиземноморие (раз)			(1)
- Каспия (раз)		(1)	
<i>Chlidonias hybridus sclateri</i>			
- Източна Африка (Кения & Танзания)	1в		
- Южна Африка (Малави & Замбия до Южна Африка)	(2)		
<i>Chlidonias leucopterus</i>			
- Източна Европа & Западна Азия/Африка			(1)
<i>Chlidonias niger niger</i>			
- Европа & Западна Азия/Атлантическо крайбрежие на Африка		2в	

RYNCHOPIDAE			
<i>Rynchops flavirostris</i>			
- Западна крайбрежна Африка & Централна Африка	2		
- Източна & Южна Африка	2		